BONDIA ARUBA

Diamars 7 di Juli 2026 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Avance economico fuerte... Pero progreso pa tur...?

Pagina 5

Defensa di Mike de Meza: No tin base pa e caso penal contra e parlamentario

Pagina 3

- **Vision nobo di Hulanda ta fortalece cooperacion policial cu Aruba y demas pais den Reino**

Pagina 4

- **Banco Central di Aruba ta adverti cu no mester confundi forsa cu inmunidad**

Pagina 2

- **Presupuesto 2027 ta marca un era nobo den maneho financiero di Aruba**

Pagina 6

DVG ta yama atencion pa aumento di casonan di Rotavirus bao nos muchanan

Pagina 7

Corsou: 8 minister no a duna contesta tocante rapport critico di Rekenkamer

Pagina 8

Colombia: Petro ta bisa cu e lo duna despedida publico riba 20 di juli

Pagina 10

BONDIA ARUBA

40 aña di supervision bancario:

Banco Central di Aruba ta adverti cu no mester confundi forsa cu inmunidad

Banco Central di Aruba a publica su rapport titula Financial Sector Supervision Report pa aña 2025, e di 14 edicion di un publicacion anual cu ta monitor e salud di banco, seguro, fondonan di pension y companianan di transferencia di placa di Aruba desde cu e practica a cuminsa.

Rapportnan manera esnan di CBA tin un importancia cu ta bay mas aleu cu e industria bancario, pero esaki ta solamente si tin un traduccion pa esnan ken esaki ta afecta na final di dia. Un documento tecnico cu centenares di pagina ta practicamente invisible pa e ciudadano averahe, aunke su resultadonan hopi biaha ta contesta preguntanan cu ta afecta bida diario manera dudanan si nos placa ta safe den banco, of si economia ta para riba tera solido, of si gobierno ta pendiente pa cualkier riesgo cu por presenta.

Cobertura den media di e rapportnan aki ta haci e trabao di traduccion, convertiendo un documento regulatorio den algo cu un docente, un pensionado of un negociante por tende y compronde den algun minuut.

E accesibilidad aki ta loke ta permiti ciudadanonan tene e institucionnan responsable den practica na luga di teoria. Data publico cu ningun hende ta lesa ta practicamente invisible, y Bon Dia Aruba ta un yabi cu ta habri e porta cu ta facilita e accesibilidad aki pa pueblo.

E aña aki su edicion ta carga un peso adicional, mirando cu e ta tuma luga den e mesun aña cu ta marca 40 aña desde Banco Central su fundacion na 1986, y segun ex-presidente interino Miriam M. Gonzalez, e ta un momento pa refleha riba 4 decada di banco central na Aruba mientras ta mantene bista riba un futuro den un ambiente global mas volatil.

E rapport ta cubri tur cos for di balans di banco te na aplicacion di proteccion contra labamento di placa, sinembargo tin algun punto cu tin un importancia mas relevante pa pueblo, negoshinan y creadornan di politica.

E sistema financiero ta mas grandi y mas central pa economia

Aruba su sector financiero, crea pa banconan comercial, institucionnan similar na banco y fondonan di pension, a mira un crecemento di 7,5% na 2025, for di 15.446,3 miyon florin te na 16.603,4 miyon. E total aki ta un ekivalente di 203,8% di Aruba su GDP, cual ta nifica cu e sector financiero so awo ta bal mas cu dobel e di GDP anual di e isla su economia. CBA ta describi esaki como un enfasis no solamente riba e tamaño pero tambe e importancia di e sector financiero como un pilar clave pa actividad economico.

Dentro di e total aki, banconan comercial ta keda e componente mas grandi. Nan balans combina a crece cu 7,9% na 8.368.7 miyon pa fin di 2025, impulsa principalmente pa un aumento den prestamo. E prestamonan pendiente total a expande cu 11,5%, cual ta e crecemento den un solo aña mas grandi mira den 5 aña, cu e aumento plama entre hypotheek, credito di consumidor y prestamo pa negoshinan.

Aunke e posicion ta fuerte, CBA no ta declara victoria

Un punto cu posiblemente ta trece mas trankilidad den e rapport ta cu crecemento no a tuma luga riba lomba di stabilidad financiero. E banconan comercial a cera 2025 cu un tasa di capacidad adecua di 28,9%, cual ta confortablemente riba di CBA su minimo rekeri.

E sectornan di fondo di pension y seguro tambe a mira un storia similar di cumplimento y stabilidad. Seguronan cu no ta seguro di bida a mantene un tasa di 287,4%, cual ta casi tripel di e rekisito minimo di 100%, aunke tin un disminucion natural di añanan anterior, mientras cu seguronan di bida y fondonan di pension di companianan tambe a opera dentro di nan parametro rekeri durante 2025.

A pesar di tur e bon noticianan aki, CBA ta cauteloso den yama esaki un victoria. Den varios ocasion e rapport ta haci mencion di Aruba su vulnerabilidad structural como un economia chikito cu ta sumamente dependiente riba turismo, argumentando cu e dependencia aki ta precisamente dicon e reservanan financiero aki mester keda fuerte, pa absorbe cualkier shock di un sector cu e isla no por diversifica facilmente den poco tempo. E rapport su propio mensahe ta directo riba esaki, a pesar di e resultadonan fuerte, volatilidad global y e aumento di crimen cibernetico ta rekeri un nivel mas halto di vigilancia, y no tin espacio pa keda complacente.

Geopolitica a drenta e combersacion di supervision

Aunke e ta poco comun pa rapportnan di supervision tecnico, e rapport ta cuminsa cu un seccion tocante e panorama internacional geopolitico, describiendo 2026 como uno cu ta keda sumamente volatil.

E ta cita e guera entre Rusia y Ucrania, conflictonan regional for di Medio Oriente, aliansanan global cu ta cambiando y regimennan di sancion cu ta keda evoluciona como e forsanan cu ta crea hopi incertidumbre den e bista economico global, tur cual CBA ta argumenta como factornan cu ta menasa e fluho di mercado, ta pone un peso riba confiansa y ta aumenta e volatilidad di e mercado financiero den maneranan cu eventualmente por yega costa di Aruba.

Banda di e riesgonan geopolitico aki, CBA ta yama e aumento lihe di tecnologia financiero y inteligencia artificial como desaroyo cu ta corta di ambos banda. E innovacionnan aki ta trece eficiencia y inclusion, pero na mesun tempo nan ta aumenta e riesgonan den fraude, crimen cibernetico, privacidad di data y e concentracion di proveedornan di tecnologia.

E ta un reconocimento notable cu e riesgonan cu Aruba su sector financiero ta enfrenta no ta solamente domestico of solamente economico mas, sino cu awo ta trata di riesgo cu origen tecnologico e internacional.

Un ola nobo di regulacion ta na caminda

Varios cambio legislativo y regulatorio nombra den e rapport lo cambia e manera cu institucionnan na Aruba lo opera durante e siguiente añanan, aunke mayoria di nan no lo ta visible pa e clientenan inmediatamente.

E cambio mas significante ta un asina yama Chart of Accounts nobo pa banconan comercial, cual lo keda implementa na 2027, expandiendo e rekisitonan di reportahe for di 16 pa 54 apendice y aliniando e data bancario cu standard internacional crea pa Basel Committee, IMF y cuerponan di accounting internacional.

CBA tambe ta sigui crea legislacion pa regula bienes virtual y proveedornan di servicio pa e bienes virtual aki, crea di manera similar na Union Europeo su regulacion Markets in Crypto-Assets, cual lo trece cartera di criptomoneda y proveedornan di intercambio bao supervision contra labamento di placa di un manera mas completo.

Por separa, un asina yama Deposit Insurance Scheme cu a propone prome na 2017 pa proteha esnan cu deposita na banco y reforsa confiansa den e sistema di banco, pero despues a keda atrasa, awo no ta anticipa di ta operacional te cu 2028, cu mas paso legislativo pendiente. Un proposicion paralelo pa regula e credito di consumidor, entrega prome na 2016 y cu a ricibi aprobacion di Parlamento na 2022, te ainda ta wardando legislacion secundario di sosten, cu su implementacion awo anticipa pa 2027.

Preparacion pa un evaluacion internacional di gran importancia

Un di e prioridadnan menos visible publicamente, identifica den CBA su plan strategico Ancra den Futuro pa 2026-2030, ta e preparacion pa Aruba su proximo evaluacion mutuo di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF).

E evaluacion internacional periodico aki ta evalua con bon Aruba su cuadro legal y di supervision ta combati labamento di placa, financiamento di terorismo y financiamento di armanan di destruccion masal.

Mal resultado den esaki ta carga consecuencianan real y pisa, incluyendo daño na e reputacion y dificultad den mantene relacionnan bancario cu banconan den exterior, cual ta relacionnan riba cual Aruba su propio banconan ta depende pa procesa transaccionnan internacional. CBA su enfasis trempan riba e evaluacion aki ta señala cu Aruba su reguladornan mester mira cumplimento internacional continuo como un proyecto di varios aña na luga di algo pa mira mas adelante ora cu e fecha di evaluacion ta cerca.

Si nos kita e detayenan tecnico, e mensahe di CBA pa 2025 ta keda consistente den henter e rapport: Aruba su sector financiero ta mas grandi, cu mas ganashi y miho capitalisa di loke e tabata den varios aña, y a para fuerte contra un panorama global volatil sin demostra cualkier señal di presion.

Sinembargo, cu e mesun consistencia aki CBA ta adverti cu no mester confundi e forsa aki cu inmunidad.

Cu un ola di regulacion nobo na horizonte, un evaluacion di cumplimento internacional ya caba den e radar strategico pa 2030 y riesgonan cibernetico y geopolitico explicitamente nombra como preocupacionnan andando, e banco central su propio cuadro ta entre e puntonan mas importante di e aña aki su rapport.

Segun defensa di Mike de Meza, no tin base pa e caso penal contra e parlamentario

E caso penal cu Ministerio Publico (OM) tin pendiente contra parlamentario Mike de Meza (AVP) ta drenta un fase nobo, despues cu su ekipo legal a anuncia cu lo protesta e documento oficial di acusacion, e "dagvaarding", una bes e documento aki ser entrega oficialmente. Segun un publicacion den un medio di comunicacion local, abogado Desiree Croes a indica cu defensa te ainda no a ricibi e documento cu mester specifica exactamente cual acusacionnan OM ta presentando contra su cliente, a pesar cu e caso ya tin fecha pa tratamento den Corte, dia 24 di augustus.

E anuncio di defensa ta sigui despues cu De Meza a rechasa un propuesta di areglo cu OM a presenta anteriormente. Segun defensa a indica, e propuesta no tabata basa riba fundamentonan factual ni huridico suficiente pa hustifica un areglo. Na opinion di abogado Croes, no tin base pa un persecucion penal y e caso no mester a yega den Corte.

Segun e noticiero local, abogado Croes a indica cu defensa ta prepara pa protesta e procedemento legal desde e momento cu e documento oficial di acusacion ser entrega. Segun e, e manera con e proceso a bay te awor ta motibo pa cuestiona e procedemento. El a sostene cu, den opinion di defensa, simplemente no tin un caso fiscal contra e parlamentario.

Croes a argumenta cu e asunto fiscal di De Meza ta resolvi y cu e declaracionnan di impuesto cu anteriormente no a ser entrega na tempo finalmente a ser entrega, procesa y acepta pa Departamento di Impuesto. Segun defensa, esaki ta un elemento importante den evaluacion di e caso, pasobra e situacion fiscal di De Meza awor ta regularisa.

Abogado Croes a señala tambe cu durante un procedemento anterior, Inspector di Impuesto a confirma den Corte cu e obligacionnan fiscal di De Meza tabata na ordo. Segun defensa, e punto ey ta fortalece e posicion cu no tin base pa un acusacion.
Un elemento central den e discusion actual ta precisamente e dagvaarding. Den derecho, e documento aki ta marca e inicio formal di un proceso hudicial. E dagvaarding ta indica e hechonan cu OM ta considera castigabel, e articulonan di ley cu segun OM a ser viola y e acusacionnan concreto cu lo ser presenta dilanti hues. Solamente despues cu e documento aki ser entrega oficialmente, defensa por analisa detayadamente e acusacionnan y formula su reaccion formal.

Segun Croes, defensa a solicita copia di e documento oficial mesora cu nan a informa OM cu nan no tabata acepta e propuesta di areglo. Sinembargo, te na momento di e declaracionnan recien di abogado Croes na e noticiero local, e documento ainda no tabata den man di defensa.

A pesar di esey, defensa ta indica cu dia 24 di augustus no ta representa ningun problema. Si e caso sigui manera cu ta programa, De Meza y su abogadonan ta prepara pa presenta den Corte pa protesta e acusacionnan.

E investigacion contra parlamentario Mike de Meza ta bin despues di un periodo prolonga di controversia relaciona cu su situacion fiscal y cu e proceso di screening cu tabata necesario pa su posible nombramento como minister den Gabinete AVP-Futuro.

Na comienso di 2025, De Meza tabata e candidato di AVP pa ocupa e cartera di Infrastructura, Energia y Medio Ambiente. Sinembargo, e proceso di screening no a ser completa despues cu Departamento di Impuesto a emiti un evaluacion desfaborabel tocante su comportamento fiscal, loke a impedi cu e nombramento sigui manera inicialmente tabata plania.

Esaki a conduci na varios procedemento legal. De Meza a inicia un caso contra Departamento di Impuesto buscando pa e instancia duna un declaracion faborable tocante su comportamento fiscal. Segun defensa, tabatin diferencia di opinion tocante con Departamento di Impuesto a interpreta su dossier fiscal y con e informacion a ser presenta durante e screening.
Na juni di 2025, Corte a conclui cu e no tabata competente pa ordena Departamento di Impuesto emiti un declaracion faborable. Segun e sentencia, e cartanan di DIMP tabata di caracter informativo y no tabata constitui decisionnan administrativo cu por ser protesta den e procedemento cu De Meza a inicia. Corte a indica cu finalmente ta e formador di gobierno tin e responsabilidad politico pa dicidi si un candidato ta apto pa ser nombra minister.

Paralelamente na e proceso administrativo, un investigacion penal tambe a surgi. Durante e proceso di screening, OM a confirma cu De Meza tabata ser considera un sospechoso den un investigacion relaciona cu posible infraccionnan fiscal. Despues di esaki, De Meza a solicita na Corte pa OM duna mas claridad tocante e naturalesa di e sospechonan y e base legal di e investigacion.

Den un decision Corte a determina cu OM a cumpli cu su obligacion di informa De Meza cu e tabata sospechoso den un investigacion penal y di comunica e articulo di ley relevante. Corte no a obliga OM pa anuncia ainda si efectivamente lo sigui cu un persecucion penal na e momento ey, considerando cu e peticion tabata prematuro.

Finalmente, OM a presenta un propuesta di areglo den e caso. E contenido exacto di e propuesta no a ser haci publico. De Meza y su defensa, sinembargo, a rechasa e oferta. Segun defensa, e propuesta no tabata hustifica pasobra, den nan opinion, e hechonan no ta constitui suficiente base pa persecucion penal.
Awor cu e propuesta di areglo no a ser acepta, OM a sigui cu e proceso regular pa hiba e caso dilanti Corte. E siguiente paso ta e entrega oficial di e documento di acusacion, dagvaarding.

OM ainda no a publica oficialmente e contenido di e acusacion cu lo ser presenta den Corte. Esaki ta nifica cu e cargo of cargonan exacto cu De Meza lo enfrenta ainda no ta conoci publicamente.

E tratamento di e caso ta programa pa dia 24 di augustus. Durante e audiencia, Corte lo por analisa si e procedemento por sigui y despues trata e acusacionnan cu OM lo presenta.

Mientras tanto, defensa ta mantene cu e posicion di De Meza no a cambia. Segun abogado Croes, tur asunto fiscal ta resolvi, e declaracionnan di impuesto a ser acepta door di Departamento di Impuesto y, segun nan interpretacion di e hechonan, no tin base legal pa un condena penal.

BONDIA ARUBA

Vision nobo di Hulanda ta fortalece cooperacion policial cu Aruba y demas pais den Reino

Aruba por haya un rol mas importante den e cooperacion policial dentro di Reino Hulandes durante e añanan binidero. Esaki ta sali na cla for di un vision nobo riba cooperacion policial internacional cu ministerio di Husticia y Seguridad di Hulanda a presenta recientemente na Tweede Kamer. Segun e documento, criminalidad internacional, digitalisacion y cambionan geopolitico ta obligando autoridadnan adapta nan manera di traha. Pa Reino Hulandes, esey ta nifica cu cooperacion cu Aruba, Corsou, Sint Maarten y Caribe Hulandes lo bira mas importante den combatimento contra criminalidad cu no conoce frontera.

Gobierno Hulandes ta señala cu organisacionnan criminal awo no ta limita nan actividad na un solo pais. Cartelnan di droga, grupo di labamento di placa, criminalnan online y organisacionnan terorista ta coopera entre nan mes, compartiendo conocemento, ruta logistico y recurso. E documento ta subraya cu trafico di cocaina ta genera miles di miyones euro cada aña, cu despues ta ser laba door di inversion den real estate, companianan ficticio y institucionnan financiero den diferente pais. Na mesun momento, criminalidad cibernetico ta sigui crece, incluyendo fraude, atakenan cibernetico, benta di documentonan falso y otro actividadnan ilegal riba e dark web.

Pa Aruba, e desaroyonan aki tin importancia directo. Como un isla den Caribe, cerca di Sur America y riba diferente ruta internacional, Aruba regularmente ta confronta reto manera narcotrafico, contrabanda, labamento di placa y trafico di persona. E posicion geografico di e isla ta haci cu cooperacion cu otro pais y cu e otro paisnan di Reino ta indispensable pa detecta y combati e rednan criminal aki.

Segun e vision, e meta no ta solamente reacciona despues cu un delito a tuma lugar. Hulanda kier interveni mas tempran den e cadena criminal door di identifica menasa den paisnan di origen of di transito, prome cu e actividad ilegal yega na Europa of den e otro paisnan di Reino. Gobierno ta describi e strategia aki manera “upstream disruption”, cu ta enfoca riba preveni criminalidad desde su origen.
E documento ta enfatisa cu combate contra criminalidad internacional no ta un tarea exclusivo di polis. Ministerio Publico, Douane, Koninklijke Marechaussee, FIOD, ministerio di Asuntonan Exterior y otro autoridadnan ta forma parti di un strategia integra. Den algun situacion tambe e ta involucra tambe empresa, organisacion social y ciudadanonan, pasobra seguridad ta exigi un enfoke mas amplio cu ta supera solamente aplicacion di ley.

Gobierno Hulandes ta considera cu e vision presenta na 2019 mester ser actualisa pa contesta na e cambionan cu a tuma lugar den e ultimo siete aña. Tension geopolitico, conflicto internacional y innovacion tecnologico a cambia e manera cu criminalnan ta opera. Pa e motibo ey, e documento ta propone un marco mas flexible pa polis coopera cu partnernan internacional, manteniendo respet pa estado di derecho, privacidad y derechonan humano.

Un di e principionan principal den e vision ta cu cooperacion internacional mester ta basa riba confiansa mutuo. Autoridadnan solamente por comparti informacion sensitivo, evidencia y capacidad operacional si tin suficiente confiansa cu e partner lo maneha e informacion conforme ley. Estado di derecho, integridad institucional y respet pa derecho humano ta forma e fundeshi di cualkier cooperacion profundo.

E documento ta identifica diferente nivel di cooperacion, cu ta varia for di intercambio di informacion y conocemento te na operacionnan conhunto y integracion parcial entre cuerponan policial. Hulanda ta aclaria cu no ta necesario pa tur pais yega na e nivel mas halto di cooperacion; e intensidad lo depende di e relacion existente, e necesidad operacional y e base legal.

Den practica, Hulanda ta sigui considera Europol, Interpol y Joint Investigation Teams (JIT) como hermentnan esencial pa coordinacion internacional. Den Caribe, e documento menciona a specificamente e Recherche Samenwerkingsteam (RST), cu ta reuni capacidad investigativo di Aruba, Corsou, Sint Maarten, Caribe Hulandes y Hulanda pa trata casonan serio cu tin caracter transfronteriso.

Ademas, gobierno ta sigui inverti den sistema digital pa comparti informacion mas lihe y sigur entre autoridadnan, manera databanks comparti, protocolnan uniforme y training pa personal. Segun e documento, inversion den tecnologia, conocemento y recurso humano ta indispensable pa enfrenta criminalidad moderno.

Den e contexto aki, Aruba ta ocupa un posicion strategico. Su ubicacion den Caribe y e contacto constante cu region Latino Americano ta haci e isla un socio importante den e cooperacion policial cu Hulanda kier fortalece durante e siguiente añanan.

Un di e elementonan cu mas sobresali den e vision nobo ta e importancia cu Hulanda ta duna na cooperacion den Caribe. Aunke Aruba, Corsou y Sint Maarten ta paisnan autonomo dentro di Reino, e documento ta reconoce cu nan posicion geografico y e menasa di criminalidad transfronteriso ta haci cu cooperacion mutuo ta indispensable.

Gobierno Hulandes ta señala cu Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN), responsable pa Boneiro, St. Eustatius y Saba, no por dispone di tur e specialisacionnan cu ta necesario pa enfrenta tur forma di criminalidad. Pa e motibo ey, cooperacion cu e otro cuerpo policial den Reino ta keda esencial pa por comparti conocemento, capacidad y recurso.

Den e caso di Aruba, Corsou y Sint Maarten, e documento ta reafirma cu cada pais ta responsable pa su propio aplicacion di ley. Sinembargo, e cooperacion entre e cuatro pais di Reino ta basa riba deseo mutuo y riba e base legal di Rijkswet Politie. Ora cu e situacion ta pidi esaki, e cuerponan policial ta brinda apoyo y asistencia bilateral. E cooperacion aki ta ser coordina, entre otro, durante e Justitieel Vierpartijenoverleg (JVO), unda ministernan di Husticia di e cuatro paisnan ta reuni regularmente.

Na nivel di operacion, e College van Korpschefs ta sigui fortalece cooperacion entre e diferente cuerpo policial. Segun gobierno Hulandes, e plataforma aki a demostra cu intercambio di experiencia y coordinacion regional ta contribui na un reaccion mas efectivo contra criminalidad. Pa consolida e iniciativa, Hulanda a introduci financiamento structural for di 2026. Esaki lo permiti e College sigui inverti den gobernansa, planificacion y desaroyo di un strategia comun pa futuro.

E documento tambe ta pone enfasis riba e papel di Recherche Samenwerkingsteam (RST). E ekipo regional ta ofrece apoyo na investigacionnan serio cu tin caracter transfronteriso y ta reuni specialista for di Aruba, Corsou, Sint Maarten, Caribe Hulandes y Hulanda. Hulanda ta anuncia cu durante 2027 lo evalua si e structura actual di RST ainda ta contesta na e necesidadnan di region y na demanda pa mas capacidad investigativo.
Cooperacion regional no ta limita su mes solamente na Reino. Hulanda tambe ta mira Surinam como un partner importante pa futuro. Segun e documento, e idioma comparti, e relacion historico y e sistema legal comparable ta crea oportunidad pa comparti conocemento, training y experiencia. Gobierno ta reconoce cu diferente cuerpo policial den Caribe ta confronta escasez di personal, loke ta haci cooperacion regional ainda mas importante.

Otro prioridad ta mehora intercambio di informacion. E representante oficial di Hulanda na Corsou ta desempeña un rol importante den coordinacion entre e diferente cuerpo policial den Reino, cu e meta di desaroya un strategia comun pa comparti informacion mas lihe y sigur. Segun e vision, informacion preciso ta un di e hermentnan mas efectivo pa detecta y interumpi actividad criminal transfronteriso.

Ademas di cooperacion den Reino, Hulanda ta sigui fortalece relacion cu paisnan di Latino America y e Caribe. E documento ta splica cu problema manera narcotrafico y labamento di placa ta exigi un enfoke regional. Pa e motibo ey, gobierno ta sigui explora acuerdo di cooperacion cu diferente pais den Latino America, Asia y Africa y ta considera cu, den hopi caso, un strategia regional ta mas efectivo cu cooperacion bilateral.

Na Europa, Hulanda kier amplia intercambio di dato, interoperabilidad entre databanks policial, uso responsable di inteligencia artificial y fortalecemento di Europol como centro principal pa tecnologia y informacion. Na mesun momento, e documento ta enfatisa cu proteccion di privacidad y derechonan fundamental mester sigui un punto di salida den tur innovacion.

Pa Aruba, e vision nobo ta confirma cu e isla ta un componente importante den e strategia di seguridad di Reino. Segun gobierno Hulandes, e combinacion di cooperacion regional, intercambio di informacion y coordinacion entre autoridadnan lo ta esencial pa enfrenta criminalidad internacional den e añanan binidero.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Francis Dirksz

Colaboracion
Agence France Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Editorial

Avance economico fuerte... Pero progreso pa tur...?

Mientras mundo ta kedando ainda den un desorden considerable, cu guera continuando di cierto manera na Medio Oriente, ta importante contempla con nos propio pais ta te awor den e turbulencia aki. Te awor por bisa cu e daño ta minimo, pa loke ta actividad economico. Pero mester observa tambe e banda di costo di bida, riba cual tambe e sucesonan internacional tin un efecto. Pa esaki no ta disponible tur informacion cu lo bo desea; especialmente ta haya falta di dato tocante ingreso personal, pa por tin un impresion realistico di con crecemento economico general ta yega na e ciudadano.

Den e publicacionnan mas recien di Banco Central di Aruba nos ta topa cu informacion cu ta mustra progreso continuo, tambe den e cifranan di promer 5 luna di 2026. Pa por compara, pa cuminza algo di 2025. E cifranan di GDP pa 2025 den e Annual Statistical Digest, recientemente publica, ta mustra un crecemento economico di 5,7% nominal di GDP, y despues di desconta inflacion a keda 3,4% na aumento di GDP real. Pa duna poco mas detaye: GDP 2024 nominal tabata na Afl. 7.374 miyon vs Afl. 7.801 miyon na 2025. GDP real tabata Afl. 6576 na 2024 y Afl. 6.576 miyon na 2025. GDP nominal 'per capita' a yega na Afl. 71.200 y GDP real per capita ta Afl. 60.000.

Tin cifra disponible tambe di ingreso gubernamental pa e periodo jan – mei 2025, cu por compara cu e mesun periodo di e aña anterior, den e estadisticanan di publicacion mensual di BCA. Aki por mira un crecemento di 6,3% di ingreso gubernamental total (Afl. 858,1 miyon vs Afl. 807,2 miyon) na 2025 compara cu 2024. Entrada di impuesto a resulta gran parti di e aumento total menciona (Afl. 847 miyon vs Afl. 768,7 miyon) pa un crecemento di 10,2%. Un comparacion di BBO, como indicador di aumento di actividad economico, ta mustra cu na 2025 BBO a crece cu 9,2% compara cu 2024, miemtras den e parti inicial di 2026 compara cu e mesun periodo na 2025, ingreso di BBO a crece cu 8,8%, un indicacion cu te awor tin un nivel di crecemento bastante fuerte.

Mester tuma na cuenta cu e cifranan pa e cinco lunanan di 2026 ta contene 3 luna di despues di inicio di e guera na Medio Oriente y tur loke a sucede despues. Loke por mira te awor ta cu no tabatin efecto grandi riba nos economia, pero mester considera cu esaki ta e banda positivo, principalmente pasobra sector turistico no a mustra un caida pa motibo di e situacion internacional. Pero esey no ta tur; ta importante haya un vista riba por ehemplo importacion di mercancia, cu por ta refleha aumento di prijs di compra, fleta y seguro, cu sigur a conoce aumento pa e consumidor.

Debe publico

Durante e ultimo 3 aña di relativo bonanza economico (2023 – 2025) unda Aruba a bolbe na un saldo positivo riba presupuesto, a acumula Afl. 860 miyon na saldo positivo, mientras a paga den e mesun añanan Afl. 591 miyon riba debe, cu resultado cu na fin di 2025 e debe total ainda ta Afl. 5.124 miyon. Pa duna algo di contexto, ainda nos no a bolbe na e Afl. 4.319 miyon di debe cu tabatin na 2019.

E pregunta clave den tur esaki ta keda: con e ciudadano comun y coriente ta sinti e economia cu ta parce di ta moviendo bon? Nos por a mira un aumento di GDP di 5,7%, pero ken a mira igual avance den su salario cu e ta hiba cas? Ta dificil tambe pa duna un impresion exacto di esey pasobra nos no tin estadistica y mucho menos investigacion avanza den e sentido aki. Hasta cierto estadistica basico no ta presente. Tuma por ehemplo cifra tocante importacion y exportacion di 2025, cu no ta den e publicacion menciona di Banco Central, cu mester haya esaki di Oficina Central di Estadistica (CBS). Ta di supone cu CBS no tin e datonan tampoco, pasobra nan no tin motibo pa stroba publicacion di Banco Central. Nos por ripara cu no tin comentario, mucho menos critica den prensa local pa e tipo di fayo aki. Nos no ta critica nan tampoco pasobra nos sa bao di ki circunstancia financiero prensa na Aruba ta traha. Ta na gobierno mes pa exigi mihor trabao di e departamentonan cu ta haya salario tur luna pa percura pa dato importante pa nos economia ta disponible y na tempo. Mientras tanto entrada personal no a subi notablemente, sigur no pa e categoria di menos recurso, cu ta gasta relativamente mas na asunto basico manera alimento. Esaki ta e grupo cu ta depende tambe di construccion di vivienda cu otro ta realiza pasobra nan no tin e capacidad financiero pa logra esaki nan mes. Nos por observa ademas cu hasta e grupo cu por construi nan mes no ta creciendo tanto. E cifranan presenta den e publicacion di Banco Central ta mustra cu na 2025 e cantidad di permiso pidi pa construccion di cas a subi te 460, mientras 2023 y 2024 esaki a keda bastante bao di e cifra ey (391 y 296 resp.). Pero ainda no a bolbe na e nivel di 2019, e aña di comparacion pre-Covid: 551permiso pa cas. Den construccion di apartamento por mira un crecemento relativamente mas grandi, di 86 na 2024 te 122 na 2025.

Finalmente, ta bon pa observa cu gobierno(nan) ta cumpliendo cu reduci e debe publico, pero kico ta bay haci cu e parti di algun cien miyon, cu mester dedica na inversion? Vivienda?

BONDIA ARUBA

SETAR ta anuncia cambio den Roaming Services na Merca

SETAR ta informa su clientenan di cambionan importante cu ta afecta e servicio di Roaming na Merca. Siguiendo e trend di transicion global, e ultimo operador Mericano cu ta uza e tecnologia di 2G lo shutdown esaki na augustus 2026.

Cu e shutdown completo na augustus, e transicion lo bay ful pa e tecnologia di Voice over LTE (VoLTE) over di e rednan di 4G y 5G na momento di haci yamada y manda SMS cu Roaming.

Di parti di SETAR, nos a activa e servicio di VoLTE Roaming cu T-Mobile USA. Esaki pa sigura cu nos clientenan por sigui tin acceso na e servicio pa haci yamada y manda SMS na momento di roam, hasta despues di e shutdown.

Pa e servicio di VoLTE Roaming funciona corecto na Merca, clientenan mester cambia nan SIM card pa esun mas nobo cu ta VoLTE ready y mester tin un telefon celular cu VoLTE enabled. Den ultimo añanan ya ta hopi cliente cu tin e SIM cardnan VoLTE ready y tin hopi cliente cu ta uzando e servicio di VoLTE local caba cu nan telefon celular VoLTE enabled.

SETAR ta encurasha su clientenan cu ta planea pa biaha pa Merca, particularmente durante e temporada di vakantie, pa verifica e compatibilidad di nan telefon celular y SIM card prome,si nan kier cumpra un Roaming Bundle including Voice pa Merca. Pa upgrade bo SIM card, por bishita cualkier Teleshop di SETAR.

E shutdown di e tecnologia di 2Gy 3G ta forma parti di un transicion global pa tecnologianan di rednan di mobil mas avansa, esta 4G y 5G. Como resultado, cambionan similar por wordo spera pa e servicio di Roaming na otro destinacionnan tambe.

SETAR ta sigui monitor e cambionan aki di cerca y traha hunto cu otro operadornan na Merca y na otro destinacionnan pa activa VoLTE Roaming den futuro cercano.

Segun comunicado di minister Geoffrey Wever

Presupuesto 2027 ta marca un era nobo den maneho financiero di Aruba

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, ta informa cu Gobierno di Aruba a entrega e Ontwerp Begroting 2027 na College Aruba financieel toezicht (CAft) pa conseho, conforme e proseso legal.

Despues di ricibi e conseho di CAft, gobierno lo entrega e presupuesto na Raad van Advies, acompaña cu su reaccion riba e conseho ricibi. Meta ta pa Parlamento di Aruba ricibi e presupuesto dentro di e termino legal prescribi.

Presupuesto 2027 ta mas cu solamente un obligacion constitucional, e ta representa un paso importante den modernisacion di maneho financiero di Aruba. Pa prome biaha, e presupuesto ta wordo construi gradualmente riba e principio di policy-based budgeting, un sistema nobo caminda maneho, presupuesto y resultadonan ta wordo conecta directamente. Esaki ta significa cu e recursonan publico ta wordo alinea di forma mas directo cu e prioridadnan di maneho di Gobierno y cu e resultadonan cu gobierno kier logra pa pueblo di Aruba. E sistema nobo tambe ta fortalece transparencia, rendicion di cuenta y e posicion di Parlamento pa evalua y controla con recurso publico ta wordo inverti.

Presupuesto 2027 ta sigui e rumbo fiha den Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028. E ta enfoca riba finansas publico duradero como fundamento pa fortifica poder di compra, stimula actividad economico, diversifica nos economia y aumenta bienestar di pueblo. E presupuesto ta crea e balansa entre disciplina financiero y inversionnan strategico, permitiendo pa Gobierno sigui construi un economia mas resiliente y cu ta crea mas oportunidad pa futuro.

Como parti di e structura nobo di e presupuesto, pa prome biaha ta introduci un clasificacion mas transparente di gastonan y entradanan publico . Esaki ta distingui claramente entre gastonan operacional, gastonan di maneho y gastonan di financiamento, loke ta facilita un mihor comprondemento di con recurso publico ta wordo distribui y utilisa.

Ademas, e Memorie van Toelichting ta brinda un bista mas amplio di prioridadnan di cada ministerio, cu informacion financiero y di maneho integra pa fortalece e proceso di decision y supervision democratico.

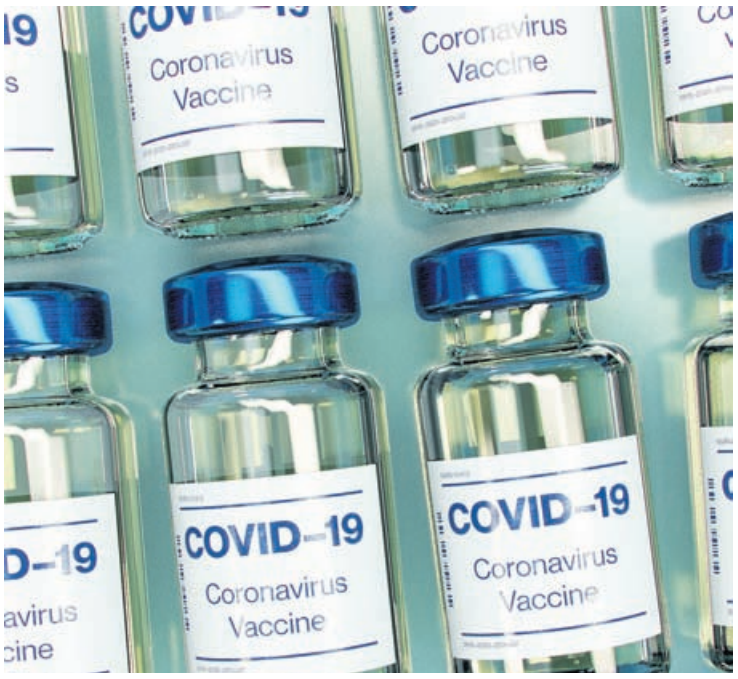
E presupuesto ta basa riba un perspectiva economico positivo pa Aruba. E pronosticonan indica un crecemento nominal di economia di 4.1% pa 2027 y un saldo positivo di 1%, manteniendo conformidad cu e normanan di sostenibilidad financiero. E resultadonan aki ta confirma cu disciplina presupuestario y maneho financiero responsabel ta crea espacio pa sigui inverti den prioridadnan nacional sin compromete stabilidad financiero di Aruba.

“Un presupuesto no ta simplemente un coleccion di cifra. Ta e instrumento principal cu gobierno tin pa converti maneho den resultado concreto pa nos pueblo. Cu Presupuesto 2027 nos ta haci un paso importante pa conecta cada florin cu un obhetivo cla, un prioridad di maneho y un beneficio pa comunidad. Asina nos ta sigui construi un gobierno cu ta mas transparente, mas responsabel y cu ta maneha recurso publico cu vision pa futuro,” Minister Geoffrey Wever a declara.

Preparacion di Presupuesto 2027 a tuma luga bou coordinacion di Ministerio di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, den colaboracion cu tur ministerionan, Directie Financiën y Directie Wetgeving en Juridische Zaken. Gobierno ta gradici tur funcionario y specialista cu a contribui na e proceso, cu a resulta den un presupuesto cu no solamente ta cumpli cu e normanan legal, pero cu tambe ta fortalece e capacidad di gobierno pa dirigi, evalua y realisa e prioridadnan strategico di Aruba durante e añanan binidero.

Encuesta: Casi 1 di cada 6 persona na Hulanda ta arepenti di tuma vacuna contra Covid

(NLTimes)— Casi un di cada seis participante den un encuesta di panel di RTL News a bisa cu nan ta arepenti di a vacuna contra Covid-19. Entre e motibonan menciona ta cu, mirando back, nan no ta mira e necesidad di e vacunanan y cu nan a sinti presiona pa vacuna. Un participante a bisa: "Despues di mi ultimo vacuna contra Covid, mi a keda hopi malo pa un periodo largo."



Sinembargo, casi tres cuarto parti (72 porciento) di e participante a bisa cu nan tabata satisfecho cu nan decision di vacuna na e momento ey. Dos tercera parti (64 porciento) a indica cu nan lo scoge pa vacuna atrobe si un virus nobo surgi.

Expertonan consulta pa RTL, incluyendo profesor di inmunologia Marjolein van Egmond (Amsterdam UMC) y director di Lareb, Agnes Kant, a enfatisa cu ningun vacuna no ta completamente liber di efecto secundario. Nan a indica cu esaki ta aplica pa tur remedi.

Segun nan, e obhetivo principal di e vacunanan contra Covid-19 tabata pa preveni malesa grave, hospitalisacion y morto. P'esey, infecta cu Covid of sinti malo despues di vacuna no ta nifica cu e vacuna no a funciona.

E expertonan tambe a señala un malentendimento comun: cu vacuna lo preveni tur infeccion. En realidad, su funcion principal tabata reduci e riesgo di consecuencia serio, no pa impedi tur infeccion.

Entre e efecto secundario conoci y documenta ta dolor di cabes, cansancio, keintura, dolor muscular y di coyuntura, molestia gastrointestinal, reaccion na e luga di inyeccion, glandulanan linfatico hincha y, den algun caso, sangramento menstrual abundante.

Efectonan secundario mas raro ta inclui reaccionnan alergico grave (aproximadamente un caso pa cada miyon vacunacion) y miocarditis of pericarditis (menos di un caso pa cada 10.000 vacunacion). Miocarditis ta un inflamacion di spier di curason y tambe por presenta den algun caso di infeccion cu Covid-19.

Pa e vacunanan di AstraZeneca y Janssen tambe a reporta algun efecto secundario raro, incluyendo trombocitopenia inmunologico, mielitis transverso, sindroma di Guillain-Barré y trombosis.

Segun Lareb, algun persona ta reporta sintomanan duradero cu nan ta asocia cu vacuna, y algun miembro di e panel ta kere cu nan kehonan por ta relaciona cu long Covid of malesa despues di vacuna. Sinembargo, aunke e reportahenan aki ta existi, cientificamente ainda no a comproba ningun relacion causal. Investigadornan tambe a indica cu e tema aki ainda no a ser investiga suficientemente y cu tin poco financiamento pa e investigacionnan.

Na mesun momento, estudionan disponible ta indica cu vacuna ta reduci e riesgo di desaroya long Covid despues di un infeccion.

Algun participante tambe a expresa preocupacion tocante condicionnan manera perdida di oido y shingles como posible efecto secundario. Segun Lareb, e posibilidadnan aki ta rekeri mas investigacion.

Algun miembro di e panel tambe a menciona preocupacion tocante loke ta yama "turbo cancer". Sinembargo, expertonan a bisa cu no tin ningun evidencia cientifico cu vacunanan contra Covid-19 ta causa cancer of morto masal.

Nan a enfatisa cu a somete e vacunanan na investigacion extensivo y cu afirmacionnan tocante consecuencia fatal na gran escala no ta sosteni pa evidencia cientifico.

DVG ta yama atencion pa aumento di casonan di Rotavirus bao nos muchanan

Directie Volksgezondheid (DVG), pa medio di su sistema di vigilancia epidemiologico, a nota un aumento den casonan di Rotavirus compara cu añanan anterior bao nos muchanan di 0 te cu 14 aña.

Rotavirus ta un di e causanan mas comun di gastroenteritis den muchanan. E virus ta hopi contagioso y ta transmiti facilmente pa medio di contacto cu man y superficienan of obhetonan contamina.

Den lugarnan unda muchanan ta hunga y convivi hunto, manera scol, e virus por propaga rapidamente.

DVG ta pidi mayor di muchanan cu ta bishita kleuter y scol basico pa mantene alerta pa e siguiente sintomanan:

- Diarea.
- Sacamento.
- Keintura.
- Dolor di stoma.
- Perdida di apetit.
- Señalnan di deshidratacion, manera boca seco, menos orina, yora sin lagrima of cansancio extremo.

Si bo yiu ta presenta diarea of sacamento, mantenele na cas y no mand'e scol. Esaki ta yuda proteha su compañeronan di klas y limita mas propagacion di e virus.

DVG ta recomenda tambe pa:

- Laba man di mucha regularmente cu awa y habon, specialmente despues di uza baño y prome di come.
- Limpia y desinfecta regularmente co'i hunga, mesa y otro superficienan cu ta wordo mishi regularmente.
- Busca atencion medico si e mucha ta presenta señalnan di deshidratacion, no kier bebe, ta sigui saca of tin diarea awa frecuente of e sintomanan ta empeora.

Cu e colaboracion di mayor, scolnan y centro di cuido, nos por reduci e propagacion di Rotavirus y proteha salud di nos muchanan.

Pa mas informacion, like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, sigui nos den WhatsApp Channel, ricibi tur informacion den Aruba Health App, bishita www.dvg.aw, yama 5224200 of manda email na servicio@dvg.aw

Corsou:

8 minister no a duna contesta tocante rapport critico di Rekenkamer tocante finanzas di gobierno

(Curacaochronicle) - Ocho miembro di Gabinete Pisas III no a responde durante e proceso oficial di consultacion riba un rapport critico di Algemene Rekenkamer di Corsou, cu ta adverti cu gobierno ta kedando atras den su esfuersonan pa obtene un opinion di audit limpi riba e cuenta anual di Corsou pa 2026.

Segun e rapport anual pa 2025 di Rekenkamer, solamente e minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) a entrega un reaccion administrativo oficial. E otro ocho ministernan, incluyendo prome minister Gilmar Pisas den su capacidad como minister di Asuntonan General, no a duna un reaccion formal riba e resultadonan.

E rapport ta trata un di e metanan clave di reforma financiero di gobierno: obtene un opinion di audit sin reserva riba e cuenta anual di pais pa 2026. Sinembargo, Rekenkamer a conclui cu tur ministerio ta atras den implementacion di e 'Roadmap 2026' di gobierno, loke ta lanta duda si ainda por logra e meta aki.

No a ricibi ningun reaccion administrativo for di e ministerionan di Asuntonan General; Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico; Desaroyo Economico; Husticia; Finanzas; Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa; Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte; ni Trafico, Transporte y Planificacion Espacial.

Rekenkamer a nota specificamente den su rapport anual cu solamente un di e 9 ministernan cu a acerca durante e proceso di consultacion a entrega un reaccion formal.

Prome Minister ta confirma cu a haci denuncia oficial den caso Politur

(Curacaochronicle) - Prome Minister Gilmar Pisas a confirma cu awo a haci un denuncia penal oficial den relacion cu e caso Politur cu ta andando, marcando un desaroyo significativo den e investigacion riba supuesto iregularidadnan den Fundacion di Polis Turistico.

Papiando cu periodistanan, Pisas a bisa cu e asunto a ser discuti durante un reunion cu a tuma luga diasabra cu minister di Husticia Shalten Hato y minister di Desaroyo Economico Roderick Middelhof. Durante e reunion ey, e ministernan tambe a evalua e siguiente pasonan pa futuro di Politur

"E investigacion ta progresando," e Prome minister a bisa, agregando cu "tin mas hende involucra di loke inicialmente ta parce."

E confirmacion ta representa e indicacion mas fuerte te awo cu e caso a move for di revisionnan administrativo interno pa drenta den e proceso di husticia penal.

Gobierno ta trata futuro di Politur

Ademas di e investigacion penal, e Prome minister a bisa cu el a reuni cu Ministernan Hato y Middelhof pa discuti e direccion futuro di Politur.

Gobierno ainda no a anuncia si lo implementa reformanan structural adicional of cambionan den gobernacion di e fundacion.

Auditorianan reciente a reconoce progreso significativo den reconstruccion di sistemanan administrativo y financiero di Politur, pero tambe a recomenda mehoracionnan adicional, incluyendo fortalecemento di gobernacion, ampliacion di controlnan interno y formalisacion di e relacion di e organisacion cu Corsou Tourist Board.

Rekenkamer di Corsou ta expande personal y adopta hermentnan nobo pa fortalece supervision

(Curacaochronicle) - Algemene Rekenkamer Corsou ta bisa cu e ta inverti fuertemente den tecnologia, reclutamento y entrenamento profesional mientras e ta modernisa e institucion supremo di auditoria di pais.

Segun su rapport anual pa aña 2025, e organisacion a cuminsa incorpora tecnologianan nobo, incluyendo investigacion riba aplicacionnan responsable di inteligencia artificial, pa mehora eficiencia di investigacion y fortalece analisis basa riba dato.

Presidente Joel Felida ta bisa cu innovacion no ta un meta riba su mes, sino un instrumento pa entrega supervision mas fuerte y contribui na un administracion publico mas transparente.

E informe ta indica cu Rekenkamer tin intencion di intensifica ainda mas su esfuersonan riba AI y digitalisacion durante 2026, mientras tambe ta fortalece relacionnan cu Parlamento, institucionnan di gobierno y otro stakeholdernan.

E institucion tambe a expande su personal durante 2025.

Personal a aumenta di 14 empleado na principio di aña pa 20 na final di aña, despues di reclutamento di seis investigador adicional y dos empleado nobo di apoyo. Entre e contractnan nobo tin tanto un Registered Accountant como un Certified Public Accountant. A pesar di e crecemento ey, e organisacion ta keda cu falta di personal.

E informe ta bisa cu solamente 20 di 30 posicion aproba tabata yena na final di 2025, lagando e Rekenkamer cu operacion na aproximadamente 67% di su nivel di personal autorisa, cu mayoria di e vacaturanan concentra den su division di investigacion.

Desaroyo profesional tambe a keda un prioridad.

Dos investigador a completa e certificacion internacionalmente reconoci Professional Education for SAI Auditors (PESA), desaroya pa INTOSAI Development Initiative, y Rekenkamer tin plan pa haci e programa parti di su proceso standard di 'onboarding' pa futuro investigadornan.

Esfuersonan di reclutamento a extende mas aleu cu Corsou. E institucion a participa den National Career Fair na Hu-

landa den un esfuerso pa atrae studiante y profesionalnan interesa pa regresa Corsou pa traha den supervision publico.

Mientras Rekenkamer a reporta visibilidad fuerte durante e evento, el a reconoce cu reclutamento ta keda un desafio debi na un mercado laboral limita.

E rapport ta conclui cu inverti den personal cualifica, tecnologia moderno y miho practicanan internacional ta esencial si e institucion kier sigui fortalece responsabilisacion, transparencia y integridad den sector publico di Corsou.

Gabinete Hulandes ta inverti €420 miyon adicional den vivienda adapta pa adulto mayor

(NLTimes) - Construccion di viviendanan pa adultonan mayor cu tin necesidad di mas cuido ta atrasa na Hulanda. Pa e motibo ey, Gabinete Hulandes ta destinando €420 miyon adicional pa construi mas vivienda agrupa y adapta pa cuido te na 2030. Esaki a ser anuncia pa minister Elenor Boekholt di Vivienda (D66) y minister Mirjam Sterk di Cuido pa Adulto Mayor (CDA).

Gobierno ta mira e tipo di vivienda aki manera un version moderno di cas di cuido. Residentenan tin nan propio apartamento, pero nan ta comparti un espacio comun. Na comienso di e aña aki, gobierno ya a aparta €120 miyon pa e tipo di vivienda aki. E inversion adicional di €420 miyon lo ser usa den añanan binidero, principalmente pa mantene e proyectonan financieramente alcansabel.

Mescos cu construccion di viviendanan regular, pa desaroyadornan di inmobiliario no ta atractivo pa construi viviendanan accesibel pa adultonan mayor, pasobra e ingreso cu nan por haya for di huur ta mas abao. Pa e motibo ey, Gabinete ta ofrece diferente programa financiero pa cubri e diferencia entre e costo di construccion y e ganashi economico.

Gobierno ta spera cu durante e añanan binidero lo construi aproximadamente 170.000 vivienda di un solo piso, sin trapi, adapta pa personanan cu mobilidad limita. Segun minister Boekholt, ya tin suficiente proyecto prepara pa logra e meta aki. Desde 2022, aproximadamente 20.000 di e tipo di vivienda aki ta ser entrega cada aña.

Luna pasa, un informe di ABN Amro a conclui cu construi mas vivienda adapta pa adultonan mayor por ta un di e miho solucionnan pa e escasez di vivienda na Hulanda. Actualmente, hopi adulto mayor ta sigui biba den casnan grandi destina originalmente pa famianan, simplemente pasobra nan no tin un otro opcion. Segun analista Jorke Kooijenga di ABN Amro, crea mas vivienda adapta pa e grupo aki lo permiti nan muda, loke na su turno lo libera casnan pa famianan hoben cu ta busca un vivienda.

Dies municipalidad Hulandes convoca pa no cumpli cu rekisitonan legal di refugio pa solicitantenan di asilo

(NLTimes) - Dies municipalidad na Hulanda a ser convoca pa presenta na ministerio di Asilo y Migracion pasobra nan no a cumpli cu e cantidad minimo legal di solicitantenan di asilo cu nan mester acoge segun e Ley di Distribucion di Asilo.

E municipalidadnan ta Aalten, Achtkarspelen, Bergen (Limburg), Beverwijk, Gemert-Bakel, Overbetuwe, Sluis, Valkenswaard, Voerendaal y Westland.

Segun minister Bart van den Brink, actualmente aproximadamente 100 municipalidad na Hulanda no ta cumpli cu nan obligacionnan legal bao

di e ley. El a indica cu e ta spera cu mas municipalidad lo ser convoca pa combersacionnan similar despues di e prome grupo di dies municipalidad.

Riba nivel nacional, e municipalidadnan hunto ainda tin un escasez di aproximadamente 12.000 lugar di biba pa refugiadonan reconoci, mientras cu centronan di recepcion pa solicitantenan di asilo ta asina yena cu nan ta pasa nan capacidad.

Anteriormente, minister Van den Brink a manda advertencianan oficial na e municipalidadnan pasobra nan no a cumpli cu nan obligacion legal. Sinembargo, e municipalidadnan a rechasa e advertencianan, y combersacionnan cu funcionario publico tampoco no a logra un solucion.

Awor Van den Brink lo reuni directamente cu alcalde y consehalnan di e dies municipalidad den un intento pa logra cu nan crea suficiente lugarnan di recepcion pa solicitantenan di asilo. Si e combersacionnan no produci ningun resultado, e minister por, den circunstancianan excepcional, otorga permiso personalmente pa establece e facilidadnan di recepcion. Esaki lo nifica cu e aprobacion di e municipalidad no lo ta necesario.

E Ley di Distribucion di Asilo, cu a drenta na vigor na 2024, ta obliga tur municipalidad pa acoge un parti husto di solicitantenan di asilo. E ley ta duna gobierno central autoridad pa haci cumpli cu e obligacionnan aki si un municipalidad no ta coopera. Pa cada municipalidad, e suma obligatorio ta ser determina segun diferente criterio, manera cantidad di habitante.

Gobierno Hulandes ta flexibilisa reglanan pa mata wolf peligroso sin warda debate parlamentario

(NLTimes) - Gobierno Hulandes a flexibilisa e reglanan pa elimina wolfnan cu ta representa un peliger. For di e siman aki, provincianan por cuminsa entrega permiso pa mata e asina yama "wolfnan problematico", mientras cu personanan particular, manera agricultornan, tambe por usa luz y zonido pa spanta e animalnan. E reglanan nobo, prepara door di secretario di Estado Silvio Erkens (Agricultura, VVD), a ser finalisa dialuna y a drenta oficialmente na vigor diabierna.

E cambionan ta posible despues cu Union Europeo a baha e nivel di proteccion legal di e wolf. Aunke Tweede Kamer tin un debate programa pa luna

di september tocante e tema, Erkens a dicidi pa no warda cu e implementacion di e medidanan nobo. Varios partido politico den Parlamento ta opone contra mata wolfnan.

Dos siman pasa, Erkens a bisa cu, den su opinion, no ta responsable pa warda te despues di zomer. Segun e, actualmente ta temporada den cual wolf ta cria y proteha nan yiu, loke por haci nan actua mas agresivamente. E periodo aki ta coincidi cu e temporada turistico, ora hopi hende ta bishita reservanan natural, aumentando e preocupacion pa posible incidente.

Cu e reglanan nobo, provincianan por prepara permiso cu anticipacion pa elimina un wolf cu ta representa un peliger, loke lo permiti autoridadnan actua mas lihe. Segun Erkens, recientemente un permiso a ser entrega pa elimina un wolf na Veluwe, pero pa e momento cu e permiso a drenta na vigor, e animal ya tabata na Alemania.

Un "wolf problematico" ta un wolf cu ta mustra comportamento considera indeseabel y peligroso. Esaki por inclui atakenan riba personanan of riba bestianan di cunucu cu tabata bon proteha.

Pa futuro, Erkens kier facilita mas ainda e posibilidad pa elimina wolfnan. Esaki lo por tuma lugar ora e wolf haya un estado di conservacion faborable den Hulanda. Segun e secretario di estado, Alemania ya a yega na e punto ey.

Actualmente autoridadnan Hulandes ta investiga ki ora e situacion aki por aplica na Hulanda. Esaki por depende, entre otro, di e cantidad minimo di wolfnan cu ta biba den e pais. Si e poblacion di wolfnan bira suficientemente grandi, Erkens kier sigui e modelo Aleman pa elimina principalmente e animalnan cu ta mustra e comportamento mas agresivo.

Segun Erkens, e wolfnan na Hulanda y Alemania ta forma parti di un mesun poblacion. Pa e motibo ey, e ta busca establece acuerdonan cu Alemania tocante e maneho di e especie. Den su opinion, no ta logico pa trata e asunto exclusivamente na nivel nacional mientras cu e animalnan ta move liber entre e dos paisnan.

BONDIA ARUBA

“Agonia” na Cuba memey di tercer blackout nacional den seis luna

(AFP) - Cuba a sufri su tercer blackout nacional desde cuminsamento di e aña riba dialuna, causando desesperacion creciente dilanti un collapse energetico provoca pa un blokeo di combustible di Merca.

E isla comunista ya tabata luchando pa mantene luz cendi prome cu Presidente Mericano Donald Trump a corta su suministro di petroleo na januari, reduciendo e reserva limita di combustible pa su plantanan electrico.

E blackout ta e di ocho riba e isla di 9.6 miyon hende desde final di 2024.

Esaki a sucede mientras e estado ta impone cortenan di coriente cada bes mas severo den henter pais — mas cu 30 ora sigui den parti di Havana y mas cu 70 ora den algun area rural — den un intento cada bes mas desespera pa conserva combustible.

Font a bisa cu su bario na Havana ta sobreviviendo cu solamente “tres of cuatro ora di coriente pa dia,” pero cu e blackout tabata pio pasobra “nunca bo sa ki ora e electricidad lo bolbe.”

Cortenan di coriente ta parti di bida pa hopi aña na Cuba, caminda e sistema di generacion electrico, componi principalmente di plantanan bieu for di era Sovietico, ta den mal estado.
E blackoutnan y cortenan di coriente a acelera desde cu e blokeo di combustible a cuminsa, cu autoridadnan ta menciona falta di combustible pa pone e generadornan cu ta sostene e red electrico nacional traha.

Desde januari, Washington a permiti solamente un tanker di petroleo, for di Rusia, como parti di un campaña di presion dirigi pa pone fin na mas cu seis decada di gobierno comunista na Havana.

Trump ta señala na eoperacion di Merca contra presidente socialista di Venezuela, Nicolas Maduro, y instalacion di un sucesor faborabel na Washington, como un posible modelo pa loke e kier logra na Cuba.

Cuba a bisa repetidamente cu su modelo politico no ta asunto di discusion y a priminti di resisti militarmente contra cualkier invasion.

Actualisacion ta subi cantidad di morto despues di temblornan na Venezuela te 3.535

(AFP) - Cantidad di morto despues di e dos temblornan na Venezuela a subi na 3.535, cu mas cu 16.700 persona herida den e desaster, segun cifranan oficial actualisa publica riba dialuna.

E temblornan masivo di 24 di juni a aplasta bario completo den estado La Guaira, noord di capital Caracas, y miles di persona ainda ta ser reporta como desapareci.

Gobierno a bisa cu 16.740 persona a resulta herida den e sacudidanan fuerte consecutivo y cu mas cu 17.000 persona a keda sin cas.

Gobierno no a duna un cifra

pa esnan cu ainda ta desapareci bao montonnan di ruina, pero Nacionnan Uni ta calcula cu te na 50.000 persona por ta ainda sin ser localisa.
Hopi di e sobrevivientenan ta biba den campamentonan temporal riba caya, den parkenan publico of parking lot.

Mientras enfoke ta move for di rescata sobrevivientenan pa dera e mortonan y limpia e ruina, teamnan internacional di rescate a cuminsa sali for di Venezuela.

Famia mientras tanto ta sigui busca nan mortonan cu speransa di duna nan un entiero digno.
Riba diadomingo, autoridadnan a cuminsa dera decenas di victima no identifica den un forsa comun.

Cada un tabatin e mesun fecha di morto: 24 di juni 2026.

Colombia:

Petro ta bisa cu e lo duna despedida publico riba 20 di juli

(AFP) - Presidente saliente di Colombia, Gustavo Petro, a bisa riba diadomingo cu e tin plan di duna un despedida publico riba 20 di juli, mientras el a yama pa protesta masivo y continuacion di reformanan social.

“Mi ta invita boso e 20 di juli aki pa acompaña e movemento publico, y despues di nan desfile, pa tende mi despedida como hefe di estado di Colombia,” Petro a bisa den un publicacion riba X.

E decision hopi inusual ta bini prome cu transicion di poder pa presidente electo Abelardo de la Espriella, un candidato ultra derechista apoya pa Presidente di Merca Donald Trump, kende a gana un victoria estrecho contra e heredero politico di Petro, Ivan Cepeda, luna pasa.

“Nos lo no haci esaki riba 6 of 7 di augustus, ta un fecha tragico. Nos lo haci esaki riba 20 di juli den tur plasa publico na Colombia,” Petro a bisa.

Petro tambe a yama pa “mobilisacion general pa grita pa independencia y continuacion di reformanan social” e mesun dia ey, cu ta coincidi cu un dia festivo nacional y inauguracion di Congreso nobo, den cual iskierda ta mantene e bloke mas grandi.

De la Espriella, kende tin nacionalidad Americano y Colombiano, a describi su mes como un “enemigo firme” di iskierda y a priminti trece Petro y su aliadonan dilanti di corte na Merca.

E presidente electo tambe a tuma un posicion duro riba crimen, y a priminti aumenta inversion priva y corta tamaño di Estado cu 40 porciento.

De la Espriella a condena yamadanan pa desobediencia civil for di campo di su rival como “nada mas cu... terorismo urbano.”

“Aki no lo tin privilegionan pa esnan violento, ni ningun clemencia pa esnan cu busca desafia orden constitucional,” el a bisa riba X riba diadomingo.

E presidente electo a rechasa esfuersonan di Petro pa logra un acuerdo di paz cu gruponan guerillero arma, bisando riba diadomingo cu e lo revoca e “privilegionan cu Petro a duna na e narcoteroristanan.”

Puerto Rico: Gobernador Jenniffer González ta defende distribucion limita di awa implementa sin aviso inmediato

(ElNuevoDia) - Gobernador di Puerto Rico, Jenniffer González, a defende e decision di implementa un plan di distribucion limita di awa den diferente comunidad di Río Grande y Canóvanas sin anuncia un fecha exacto cu anticipacion. Segun e mandatario, gobierno ya tabata adverti cu e nivel di e riunan cu ta suministra awa limpi tabata hopi abao y cu un interupcion programa di e servicio tabata inminente.

Durante un conferencia di prensa hunto cu presidente ehecutivo di AAA, Luis González Delgado, e gobernador a indica cu e interupcionnan por extende tambe na otro municipalidadnan si e condicion persisti.

Segun González, gobierno a informa e situacion durante un conferencia di prensa realisa siman pasa, den cual tambe a menciona municipionan manera San Lorenzo, Juncos, Río Grande y otro area cu tabata bao observacion segun proyeccionnan di e Centro Nacional di Meteorologia. El a bisa cu, aunke no tabatin un fecha defini pa cuminsa cu e distribucion limita, e poblacion a ser adverti cu e medida tabata inevitable.

Dia 24 di juni, gobierno a anuncia cu un distribucion pa Loíza y Canóvanas tabata inminente, pero a indica cu autoridadnan lo sigui monitorea e fluho di Rio Canóvanas prome cu tuma un decision definitivo.

Sinembargo, diaranson ultimo, AAA a anuncia oficialmente un plan di interupcion programa di servicio di awa limpi pa diferente comunidad di Río Grande y Canóvanas. Segun e autoridad, e decision a ser tuma pasobra e planta di filtracion Guzmán Arriba no por produci suficiente awa debi na e condicionnan cu ta afecta e parti oriental di Puerto Rico.
E anuncio a provoca critica di alcalde di Río Grande, Ángel "Bori" González, y di legislador Domingo Torres García. Nan a cuestiona e falta di un aviso mas concreto prome cu e medida a drenta na vigor.

Como contesta, gobernadora González a insisti cu e poblacion ya a ser adverti cu e interupcionnan tabata na caminda. Segun e, gobierno a haci tur esfuerso posible pa pospone e medida mientras autoridadnan tabata sigui evalua e situacion, pero finalmente no tabatin otro alternativa.

Presidente ehecutivo di AAA, Luis González Delgado, tambe a defende e decision. El a splica cu e fluho di Rio Guzmán a baha rapidamente, loke a haci imposible pa mantene e produccion di awa limpi. Segun e funcionario, autoridadnan a haci varios ahuste pa prolonga e servicio, pero e cambionan den nivel di e riunan tabata demasiado drastico pa sigui evita e distribucion limita.

González Delgado a indica cu otro plantanan di produccion di awa tambe ta bao di observacion.

Gobernador González a adverti cu, si no yobe den e dia y simannan binidero, no por descarta cu e distribucion di awa lo extende na mas municipio. Gobierno lo sigui reuni cu e Centro Nacional di Meteorologia pa evalua e condicionnan climatico y determina si ta necesario tuma medidanan adicional.

Finalmente, e gobernador a haci un yamado na e poblacion pa usa awa cu prudencia y evita desperdicio, enfatisando cu e cooperacion di comunidad lo ta importante mientras e periodo di secura persisti.

Trinidad y Tobago: Problemanan logistico ta causa retraso den yegada di prome minister Kamla Persad-Bissessar na cumbre di Caricom

(TrinidadExpress) - Problemanan logistico a causa cu prome minister di Trinidad y Tobago, Kamla Persad-Bissessar, a yega cu retraso na ceremonia di apertura di e di 51 Reunion Regular di Conferencia di Hefe di Gobierno di Caricom na Saint Lucia. P'esey, e no a logra participa den e tradicion di presenta tur lider regional riba e escenario.

Esaki a ser confirma door di minister den Oficina di prome minister, Nicholas Morris. Den un mensahe manda for di Saint Lucia, Morris a indica cu Persad-Bissessar a yega prome cu prome minister di St. Kitts y Nevis y presidente saliente di Caricom, Dr. Terrance Drew, a cuminsa cu su discurso oficial durante e ceremonia di apertura.

Mas despues, e prome minister a comparti diferente potret riba su pagina di rednan social, mustrando cu el a participa den e reunion hunto cu otro miembronan di e delegacion di Trinidad y Tobago.

Mientras Persad-Bissessar ta afo di e pais, minister di Obra Publico y Infrastructura, Jearlean John, ta actua como prome minister interino.
E delegacion oficial di Trinidad y Tobago cu a biaha pa Saint Lucia ta inclui tambe minister di Asuntonan Exterior y Caricom, Sean Sobers; minister den Oficina di prome minister, Nicholas Morris; minister Darrell Allahar; y hefe di Servicio Exterior, Randall Karim.

Siman pasa, Persad-Bissessar a reafirma cu su gobierno ta sigui opone na e renombramento di secretario general di Caricom, Dr. Carla Barnett. Gobierno di Trinidad y Tobago ta sostene cu no lo reconoce Barnett despues cu su termino actual termina na luna di augustus.

Anteriormente, e prome minister a declara cu e proceso usa pa nomber di nobo no tabata conforme cu e Tratado Revisa di Chaguaramas ni cu e procedementonan di gobernacion estableci pa Caricom.
Durante e ceremonia di apertura, secretario general Carla Barnett a indica cu e lidernan regional lo concentra riba fortifica e Mercado y Economia Unico di Caribe (CSME). Entre e puntonan principal tin implementacion completo di circulacion liber entre cuatro estado miembro for di october 2025, hunto cu accionnan pa fortalece seguridad alimentario, resiliencia contra cambio climatico y apoyo na gobernacion di Haiti.

Barnett tambe a anuncia cu Martinique oficialmente a participa den e reunion como miembro asocia, mientras cu ta spera cu Guayana Frances lo firma su acuerdo di adhesion durante e cumbre.

Na e di 50 Reunion Regular di Caricom, celebra na St. Kitts y Nevis na luna di februari, Persad-Bissessar a critica secretario di Caricom pa su silencio despues cu ciudadano di Trinidad y Tobago Brent Thomas a ser secuestra na Barbados na 2022. Segun e prome minister, el a manda un carta na secretario di Caricom buscando aclaracion, pero te ainda no a ricibi respuesta.

Persad-Bissessar tambe informa Caricom tocante su posicion riba diferente asunto regional. Entre otro, el a expresa apoyo pa atakenan letal realisa door di Merca contra presunto traficantenan di droga den Caribe, mientras cu Caricom a reafirma su compromiso cu e principio di mantene e region como un "Zona di Paz". Ademas, el a critica Caricom como un "socio no confiabel" pasobra, segun su opinion, e organisacion no a reacciona colectivamente ora e anterior gobierno di Venezuela, lidera pa Nicolas Maduro, a menasa Trinidad y Tobago.

TRABOU DI MANTENCION DURANTE
SIMAN DI 6 DI JULI PA 10 DI JULI 2026
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e suministro di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 9 di juli 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM

Underground Services

Den vecindario di:
• Seroe Preto - San Nicolas (un parti)

Diahuebs, 9 di juli 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM

Overground Services

Den vecindario di:
• Caya Jose Geerman
• Kockstraat
• Seroe Preto - San Nicolas
• Weg Seroe Preto

Bishita www.elmar.aw
pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

Figura conoci den comunidad, Sr. Clyde Harms, a fayece na edad di 95 aña

Ayera Aruba a despedi di un figura conoci den comunidad. Sr. Clyde Harms, empresario, deportista, escritor y filantropo, a laga un legado grandi atras y lo ser recorda como un di e personanan cu a dedica cu pasion su bida na educa y eleva pueblo di Aruba.

Apenas cumpliendo 95 aña un luna pasa, "E Mucha di Lagoen" Clyde Harms a biba un bida rico di experencia y tabata testigo na momentonan significante na Aruba y den exterior, incluyendo golpi di estado famoso na Libia cu a pone Muammar Gaddafi na poder na aña 1969.

Harm a biaha y biba den partinan exotico rond mundo, consecuencia di su trabao trahando na Exxon.

Harms tambe ta conoci pa ta un deportista cu a practica un variedad amplio di deporte y tabata un figura cu tabatin un rol grandi den engrandece basketball riba e isla; el a introduci Little League na 1956 y ta autor di 'Historia di Baseball di Aruba: E prome añanan'. Como escritor el a skirbi varios ensayo y articulo, varios di cual a ser compila y publica den su buki "E Bahul di Clyde".

Harms tambe a dedica su bida na filantropia, unda el a funda Aruba Scholarship Foundation (ASF) pa yuda hobennan Rubiano sigui cu nan estudio den exterior.

Di 2015 pa 2019, el a sirbi como tesorero y presidente di Nuevo Mundo Festival and Academy, tabata miembro di directiva di PANA Foundation (Pa Amor di nos Aruba) y tabata envolvi den Cruz Cora di Aruba.
Na aña 2003, el a ser condecora como "Ridder in de Orde van Oranje-Nassau".

Den bida, Sr. Clyde Harms a demostra pasion, dedicacion y amor berdadero pa tur loke el a haci, priorisando otronan pa yuda nan crece, mehora y sigui contribui na sociedad di Aruba. Sigur un baluarte importante pa deporte y cultura Arubano, Clyde Harms lo ser recorda pa su legado inspirativo. Cu e descansa na paz.

Bon Dia Aruba ta manda palabranan di condolencia na famia y demas sernan keri di Sr. Clyde Harms.

Archivo Nacional Aruba cu participacion exitoso na ACURIL

Recientemente colegananan Natalia Rodriguez y Johny van Eerden di Archivo Nacional Aruba a participa na e conferencia ACURIL cu a tuma luga na Puerto Rico di 6-12 di juni 2026. Akinan nan a duna un tayer di 1 ora cu e titulo "From Collections to Connections: Finding Our Stories in the Archives".

Enfoke di nan presentacion ta pa mustra con por haci uso di e plataforma digital Coleccion Aruba y otro fuente pa haci investigacion y conta historia di famia.
Johny van Eerden a presenta hunto cu Asbjørn Hellum di Dinamarca y Andy Stauder di READ-COOP, e organisacion tras di Transkribus. E presentacion a enfoca riba con Inteligencia Artificial por yuda haci archivo colonial mas accesibel pa investigacion y comunidad.
E trabao aki ta un culminacion di varios aña di colaboracion entre Archivo Nacional Aruba y su socionan internacional, cu como meta pa haci posibel busca y identifica nombernan di e personanan den archivonan colonial. Door di tecnologia moderno, historia di famia, migracion y conexionnan den Caribe ta bira mas accesibel pa tur hende.
E presentacion tabata sumamente interesante y bon bishita dor di e publico presente na ACURIL y nan a ricibi hopi reaccion positivo.

Aruba Lions Club cu donacion di 10 mil florin na 8 organisacion

Durante e ceremonia di instalacion di e directiva nobo di Aruba Lions Club a haci un donacion pa un total di 10 mil florin cu a keda reparti entre 8 organisacion cu ta traha aki na Aruba na bienestar di esnan cu necesidadnan.

Lions Clubs International ta dirigi su servicio y obranan di donacion segun nan 8 areanan di necesidad global cu e meta pa mehora bidanan y enfocando riba retonan di preocupacion mundial.

Organisacionnan cu a ricibi un donacion ta traha den e cuadra di e 8 areanan global di Lions Club Internacional. Ta pa e motibo aki a yama un representante di e siguiente organisacion pa bin dilanti pa ricibi nan donacion.

1. Pa Vision nos a yama e representante di FAVI.
Lions ta sostene e trabao relaciona cu cuido di salud visual y e mehoracion di calidad di bida di personanan cu ta visualmente incapacita of cu tin dificultad cu bista.

2. Pa Diabetes nos a yama e representante di Fundacion Diabetes Aruba.
Lions ta apoya tur esfuerso cu ta enfoca pa informa, conscientisa pa reduci e enfermedad di diabetes den comunidad y pa mehora e calidad di bida di esnan cu a ser diagnostica cu diabetes.
3. Pa Medio Ambiente a yama e representante di Aruba Conservation Foundation.
Lions ta sostene actividadnan pa proteccion y restauracion di e medio ambiente, manera plantamento di mata, campaña di limpieza y programanan educacional di informacion y conscientisacion.

4. Pa combatimento di Cancer a yama e representante di Koningin Wilhelmina Fonds.
Lions ta sostene e servicio brinda na persona y famianan afecta pa e malesa di cancer.
5. Pa esfuersonan Humanitario a yama e representante di Fundacion pa Nos Comunidad. Lions ta responde na e necesidad di ayudo humanitario cu ta ser ofreci na nos poblacion den necesidad.

6. Pa trabao pa Hubentud a yama un representante di YMCA.
Lions ta yuda y sostene e trabao cu ta yuda educa, guia, ofrece oportunidadnan, y desaroya liderazgo bao hobennan pa e siguiente generacion di lidernan comunitario.

7. Pa ayudo den caso di Desaster a yama un representante di Rode Kruis Aruba.
Lions Club International Foundation (LCIF) ta yuda riba termino inmediato y largo durante crisis y desaster natural cu fondo y recursonan na momento cu esaki ta necesario.
8. Pa ayudo contra Hamber a haci un donacion na e Fundacion Cria nos Muchanan
Pa e trabao y esfuersonan desplega pa percura pa nos hoben studiantenan por ricibi diariamente un desayuno y pa Aruba Lions Club ta cu placer di por haci e donacion aki.

Aruba Lions Club ta un club di servicio cu pa casi 80 aña caba ta trahando pa e comunidad di Aruba y ta bao di auspicio di Lions Club Internacional cu ta consisti di mas cu 46 mil club den mas di 200 pais y ta conta cu mas di 1.4 miyon miembro rond mundo y a cumpli 109 aña di existencia cu ta hacie e organisacion di servicio mas bieu y mas grandi mundialmente.

Por ultimo Aruba Lions Club ta compromete su mes pa sigui traha hunto cu su partnernan pa yuda mehora e calidad di bida di e pueblo pa medio di su diferente programa di servicio manera esun di Hospital Bed y Wheelchair, Smile Mobile, Feria di Salud, Back to School Foodbags. Ta pidi pa pueblo keda pendiente pa Aruba Lions Club su siguiente actividad.

George Clooney lo ricibi premio di carera na Festival di Cine di Venecia

(AFP)— Actor, director y productor Mericano George Clooney lo ricibi un premio pa su trayectoria di carera durante e edicion di Festival di Cine di Venecia di e aña aki, organisadornan a anuncia dialuna.

Clooney, di 65 aña, a describi e premio como "un honor enorme".
"Probablemente esaki tambe ta nifica cu mi a bieu, pero mi ta acept'e," el a bisa den un comunicado publica pa e festival.

E edicion di e aña aki lo tuma luga entre 2 y 12 di september, y actriz Mericano Maggie Gyllenhaal lo presidi e hurado.

Clooney, kende tambe ta ampliamente conoci pa su activismo politico y trabao humanitario, ta un bishitante frecuente di e festival na Lido di Venecia.
Clooney a logra su gran oportunidad den e serie medico ER. Desde e momento ey el a actua den decenas pelicula, incluyendo Syriana, pa cual el a gana un premio Oscar como mihor actor secundario.

Director di Festival di Venecia, Alberto Barbera, a describi Clooney como "un artista completo y carismatico, apasiona y original."

Prome minister Australiano ta pidi disculpa pa comentario tocante Kylie Minogue

(AFP)— Prome minister di Australia, Anthony Albanese, a pidi disculpa dialuna despues di bisa den un entrevista reciente cu e lo "shag" (tene relacion sexual cu) strea di pop Kylie Minogue.

Durante un podcast local di comedia siman pasa, a puntra Albanese pa scoge cual artista Australiano e lo "tene relacion sexual, casa of sali cune".

"Oh, Kylie, naturalmente," el a responde despues cu prome purba evita e pregunta.

"Bo lo casa cu Kylie, tene relacion cune y sali cune?" presentador di e podcast, Nikki Osborne, a responde.

Albanese a contesta: "Tur tres."

E comentarionan a provoca critica inmediato, cu un parlamentario Australiano describiendo nan como un muestra di "falta di respet" y un mal criterio.
Despues cu critica a sigui aumenta, Albanese a pidi disculpa den un comunicado publica pa su oficina.

"Mi ta pidi disculpa sin reserva pa e comentarionan," el a bisa.

Minogue, ampliamente conoci na Australia como e "Prinses di Pop", a bira famoso den e serie local Neighbours prome cu cuminsa un carera musical exitoso.

Ricibimento triunfal pa Cabo Verde despues di participacion heroico na Mundial

(AFP)— Miles di fanatico a acompaña e Blue Sharks di Cabo Verde riba cayanan di Praia diadomingo durante un desfile di celebracion, despues di nan derota minimo contra Argentina den un di e partidonan mas sorprendente di Mundial.

E celebracion, cu a cuminsa na aeropuerto, a hiba e seleccion door di e barionan principal di e capital, mientras un multitud di simpatisante tabata toca musica y anima e equipo, haciendo e desfile avansa cu dificultad na algun momento.

E Blue Sharks a termina nan regreso cu un bishita na Palacio Presidencial di Cabo Verde diadomingo anochi, unda presidente Jose Maria Neves a declara cu "Argentina a gana, pero Cabo Verde a triunfa."

E nacion insular den Africa Occidental a logra clasifica pa e rondanan eliminatorio den su prome Mundial, emocionando su fanaticonan na cas y ganando admiradornan den exterior despues di supera tur expectativa.

Den un partido emocionante di ronda di 32 na Miami diabierna, Cabo Verde a pone Argentina contra muraya, pero e campeon mundial vigente a logra un victoria di 3-2 den tempo extra.

"Si e partido entre Cabo Verde y Argentina tabata e partido mas mira di Mundial, bo por ta sigur cu no tabata pa motibo di Argentina," Neves a bisa entre harimento.

Regreso di e equipo na cas a coincidi cu Dia di Independencia di Cabo Verde, un pais di apenas 500.000 habitante cu a haya independencia di Portugal na 1975 despues di casi 500 aña bao di dominio Portugues.

"Despues di e heroenan cu a lucha pa nos independencia, awor nos tin e heroenan aki: e Blue Sharks," fanatico Edmilson Correia, di 28 aña, a bisa AFP na aeropuerto, unda el a reuni cu otro simpatisante, hopi di nan cu bandera den man y bisti na blauw.

Prome cu e parada, portero Vozinha a bisa periodistanan cu e ta kere cu su equipo "a logra algo magnifico", aunke e ainda no tabata "compronde completamente e magnitud di loke nos a logra."

Ora AFP a puntra tocante su plannan den futuro, el a responde: "Pa awor mi ta pensa pa tuma un tiki descanso, y despues nos lo mira kico ta sigui."

E Blue Sharks mester a cancela un parada programa na Asamblea Nacional durante e desfile, pasobra e multitud a hacie imposible pa sigui cu e ruta. En cambio, e equipo a bishita parlamento dialuna.

E desfile a termina na Kebra Kanela beach, e beach principal di ciudad, unda miles di otro fanatico a celebra e seleccion cu aplauso largo y tambu.

Entrenador principal di Cabo Verde, Bubista, a bisa prensa despues di aterisa na Praia cu "nos a demostra cu nos clasificacion pa Mundial no tabata djis suerte."

"Nos a demostra trabao duro y perseverancia, y nos a sali di Merca cu nos cabes na laira," el a bisa.

Fanaticonan a haci tur esfuerso pa mira nan heroenan, manera Sidny Lopes Cabral y Vozinha, ora nan a sali for di aeropuerto.

Ivan Goncalves, di 12 aña, a bisa cu e kier a mira vooral Cabral pa motibo di su "gol tremendo contra Argentina."

Minister di Cultura y Deporte, Antonio Duarte, a felicita e Blue Sharks y nan entrenador pa "fortalece e posicion di Cabo Verde como un gran nacion."

Presidente di Federacion di Futbol di Cabo Verde, Mario Semedo, a bisa entretanto cu actuacion di e equipo a subi e standard.

"E desafionan seguramente lo ta mas grandi," el a bisa, agregando cu "mi ta kere cu nos tur lo ta motiva y cla pa enfrenta nan."

Infantino a bisa Trump cu organo disciplinario di FIFA ta 'independiente'

(AFP)— Gianni Infantino a insisti dialuna cu e proceso disciplinario di FIFA ta independiente, despues di critica general pa e decision sorprendente di suspende e sancion contra strea di Merca, Folarin Balogun, despues di un intervencion di presidente Donald Trump.

Trump a confirma dialuna cu el a tuma contacto cu presidente di FIFA, Gianni Infantino, tocante e carchi cora cu Balogun — e mihor hungador di Merca na Mundial — a ricibi den e partido contra Bosnia-Herzegovina, cu normalmente lo a lag'e fuera di e partido di ronda di 16 contra Belgica.

Den un decision cu a sorprende mundo di futbol, FIFA a anuncia diadomingo cu e carchi lo keda suspendi, permitiendo Balogun hunga e partido na Seattle.

"Mi a splica cu tabatin un proceso legal andando bao di e organonan hudicial independiente di FIFA y cu e caso lo ser dicidi pa e organonan competente," Infantino a bisa den un comunicado.
Trump a bisa periodistanan na Cas Blanco cu el a yama Infantino, cu kende el a construi un relacion estrecho, "pasobra mi no tabata kere cu e tabata un foul."

"Loke mi a haci tabata djis pidi pa revisa e hugada; mi no a bisa cu nan mester haci esaki," Trump a agrega.

Balogun a ricibi un carchi cora directo despues di revision di VAR pa trapa riba pia di un defensor di Bosnia-Herzegovina den e partido di ronda di 32 cu Merca a gana 2-0.

Bao reglanan di FIFA, un carchi cora directo ta resulta automaticamente den un suspension di un partido.
Pero FIFA awor a bisa cu e suspension lo keda suspendi pa un aña, un decision cu a provoca condena amplio den mundo di futbol.

Entrenador di Belgica, Rudi Garcia, a bisa cu inicialmente el a pensa cu tabata un joke di 1 april, mientras entrenador di Noruega, Stale Solbakken, a califica e decision como "un gran eror" di FIFA.

Infantino a agrega cu regularmente e ta discuti acontecimentonan di Mundial cu Trump.

"Regularmente mi ta discuti asunto relaciona cu Mundial FIFA cu presidente di Merca, y tocante e caso aki mi a ricibi un yamada di presidente Donald Trump," el a bisa.

"Mescos cu mi ta ricibi yamadanan di hefe di estado, funcionarionan di gobierno, actornan den futbol y ehecutivonan di negoshi for di tur parti di mundo tocante hopi diferente asunto."

Infantino a bisa cu semper e ta lesa e decisionnan cu ta ser pronuncia y cu "algun biaha mi ta keda sorprendi pa nan. Tin biaha mi ta di acuerdo cu nan, y tin biaha mi no ta di acuerdo."

"Loke mi semper ta haci, sinembargo, ta respeta e decisionnan ey y autonomia di e organonan cu ta tuma nan," el a bisa.

Ainda ta keda pa mira si e declaracionnan di Infantino lo satisface Federacion Belga di Futbol y pone un paro na e ola di critica contra e decision.

Federacion Belga anteriormente a bisa cu nan "no a ricibi ningun decision ni splicacion ainda di FIFA tocante e asunto aki" y cu nan lo contesta e decision, aunke nan no a specifica na kende.

"P'esey e federacion no tin otro opcion cu desafia eligibilidad di e hungador pa e proximo partido," e comunicado a bisa.
E decision di FIFA a provoca un reaccion fuerte di UEFA, organo rector di futbol Europeo, cu a bisa cu FIFA "a crusa un liña cora".

UEFA a adverti tocante e consecuencia cu e decision por tin pa futbol en general.

"Futbol ta e deporte mas stima na mundo pasobra e ta un deporte bunita y hende ta confia den dje pasobra e ta ser hunga na tur caminda bao di e mesun reglanan," e organisacion a bisa.

"Un torneo nunca ta un evento separa, y si e torneo den cuestion ta Copa Mundial, e tin poder pa crea consecuencia positivo of negativo pa futbol den su totalidad.

"Nos ta expresa nos incredulidad pa un decision asina sin precedente, incomprendible y inhustificable."

Infantino a cultiva un relacion estrecho cu Trump y ta un bishitante frecuente di Cas Blanco. Aña pasa el a entrega Trump un premio di paz di FIFA.

Spaña ta gana na ultimo momento y ta pone fin na carera di Ronaldo na Mundial

(AFP)— Substituto Mikel Merino a marca e gol di victoria na ultimo momento pa duna Spaña un triunfo di 1-0 riba Portugal y clasifica pa cuartofinal, poniendo fin na carera di Cristiano Ronaldo na Mundial dialuna.

E campeon Europeo lo enfrenta Merca — e unico co-organisador cu ainda ta den competencia — of Belgica diaranson na Los Angeles.

Dilanti di 70.649 espectador na stadion climatisa di Dallas Cowboys, un partido cu riba papel tabata priminti hopi no a logra cumpli cu expectativanan.

Tabata parce cu e partido lo bay pa tempo extra, pero den e prome minuut di tempo adicional, substituto Ferran Torres a manda Merino liber, y el a hinca gol pa dicidi e encuentro.

Esaki a nifica un despedida amargo di Mundial pa Ronaldo, di 41 aña, cu awor ta hunga na Arabia Saudita. Un dia prome cu e partido, el a confirma cu esaki lo tabata su ultimo Mundial.

E dos pais bisiña a drenta e partido sin ningun derota, pero mientras Portugal no tabata completamente convincente, Spaña no a concede ni un gol den e torneo.

Un di e faboritonan prome cu Mundial a cuminsa, Spaña ainda no a concede ningun gol.

A pesar di nan historia, talento y prestigio, Spaña a gana Mundial solamente un biaha, na 2010, mientras cu mihor resultado di Portugal tabata un di tres puesto na 1966.

Cu Ronaldo y prodigio di Barcelona di 18 aña, Lamine Yamal, e bataya di ronda di 16 a ser presenta como un enfrentamento entre dos talento extraordinario na dos diferente etapa di nan carera.

Poco prome cu e partido a cuminsa, tabatin un momento di silencio ora un potret preto y blanco di e difunto delantero Portugues Diogo Jota a aparece riba e pantaya gigante di stadion.
Spaña mester a habri e marcador prome cu dies minuut di wega, ora Dani Olmo a manda Mikel Oyarzabal liber, pero cu solamente portero Diogo Costa pa vence, inexplicablemente el a tira e bala hopi afo.

Capitan Portugues Ronaldo a haya su prome oportunidad pa aumenta su cuenta di tres gol na Mundial, obligando portero Unai Simon pa haci un bon salbamento for di un angulo dificil.

Spaña, bao direccion di Luis de la Fuente, a aumenta presion, cu Yamal y Alex Baena poniendo Costa na prueba dos biaha den poco tempo, e di dos salbamento siendo un desviacion espectacular cu punta di dede.

Ronaldo tabatin poco influencia den e rol di delantero central cu awor e ta ocupa na e etapa final di su carera.

Portugal a caba e prome tempo mihor, y e equipo di Roberto Martinez casi a habri e marcador ora defensa Spaño Pedro Porro a toca un tiro di Nuno Mendes cu su cabes, desviando e bala contra su mesun tubo.
Yamal tabata experenciando un

anochi dificil contra Mendes, pero e lateral di Paris Saint-Germain a sali lesiona na minuut 56, un duro golpi pa Portugal.

E partido tabatin mester di un momento special, y Ronaldo, conoci na Spaña pa su tempo na Real Madrid, a mustra su frustracion hisando su brasa ora un pase a sali malo.

Martinez a haci dos cambio na minuut 71 y 83, pero a laga Ronaldo riba veld.

Y den un partido hopi cauteloso, mediocampista di Arsenal, Merino, a dicidi tur cos na ultimo momento cu un definicion cu a contrasta cu gran parti di loke a pasa durante e encuentro.

Comite Olimpico Arubano ta yama Bon Bini na Tito de Cuba como tesorero

Despues di a wordo eligi a base di "aclammation" durante e ultimo Asamblea General di Comite Olimpico Arubano (COA) algun siman,Sr. Enrique "Tito" de Cuba a keda como e tesorero nobo y ta drenta directiva di e organisacion. Tito sigur ta un persona bon conoci

den e mundo di maneho y deporte y lo aporta den diferente area di interes, manera e parti di maneho financiero y desaroyo general di deporte na Aruba.

Siman pasa diabierna a cuminsa e proceso di incorpora Tito den e operacionnan di COA, unda a sinta cu miembronan di Directiva y Directornan pa asina ricibi tur informacion y actualisacion importante di kico tur ta pasando. COA ta gradici Tito pa tuma e reto aki y e interes di kier traha na bi-

Elisabeth Timmer ta logra clasifica pa weganan Panamericano

Tin atleta cu ta gana competencia y tin atleta cu ta kibra record. Pero den e caso di Elisabeth Timmer, e ta logra cambia e historia di un deporte.

Durante e prestigioso Nederlandse Kampioenschappen (Campeonato Hulandes), un di e campeonatonan nacional mas fuerte di Hulanda, Elisabeth Timmer, atleta di Stingray Swimming Team, a demostra cu excelencia no ta un destino, sino un proceso continuo di disciplina, perseverancia y ambicion.

Record Arubano 50m Butterfly
Elisabeth a habri e campeonato cu un carera espectacular den e 50 meter Butterfly, registrando un impresionante tempo di 27.36, suficiente pa establece un nobo Record Nacional di Aruba. Un logro cu no solamente ta refleha su crecemento como atleta di elite, sino cu ta pone un standard nobo den landamento femenino Arubano.

Clasificacion marca "a"
Como prome landado den e 400 meter Freestyle Relay, Elisabeth a logra un excelente actuacion, marcando un tempo di 56.28 den 100m. E tempo aki no solamente ta kibra e Record Nacional di Aruba atrobe, sino cu tambe Elisabeth ta logra e Marca "A" oficial pa e prestigioso Weganan Panamericano, cual sigur ta un paso gigantesco den su carera internacional.

Mensahe pa tur hoben
Banda di e recordnan cu Elisabeth ta logrando, e mensahenan cu e compartiendo cu su accionnan ta conta. Cada seconde cu Elisabeth ta baha den su eventonan, no ta djis un estadistica mas, sino un mensahe pa tur hoben atleta cu tambe ta train serio. Trabou duro, consistencia y dedicacion, ta pone cu e soñonan grandi por bira realidad.

Cada bula for di e startblok, cada brazada y cada finish ta representa miles di ora di training, sacrificio y e decision diario pa sigui busca excelencia.

Na Stingray Swimming Team nos no ta solamente desaroya velocidad den awa. Nos ta desaroya caracter, liderazgo y un mentalidad di campeon.

E logro di Elisabeth ta confirma e compromiso di Stingray cu e desaroyo di atleta di alto rendimento, preparando talento Arubano pa competi y sobresali riba e escenario internacional.

Masha masha pabien, Elisabeth! Bo dedicacion, humildad y determinacion ta un inspiracion pa henter un generacion. Stingray Swimming Team ta sigui forma Campeonnan di Aruba pa briya riba escenario di mundo.

Seleccion U8 PONY Santa Cruz, Aruba ta cla pa sali competi den PINTO International Baseball Classic

E dianan binidero, nos peloteronan di seleccion U8 PONY Aruba ta saliendo pa un vuelo largo pa asina bataya den PINTO International Baseball Classic aya na Marion, Illinois pa representa Aruba. E seleccion a forma despues di campeonato di PONY na comienso di aña y ta consisti di peloteronan edad hoben di 7 te cu 9 aña di diferente ekipo incluso Grasshoppers, Red-Machine, Wave Breakers, White Sharks, Hurricanes y Sabana Grandi Jets.

E ekipo ta consisti di peloteronan orguyoso incluso Aiden Tromp (2), Zenon Tromp (3), Lyon Lopes (4), Aiden Rodriguez (6), Frederick Britten (7), Kyle Kock (8), Brayden Briesen (10), Alexiónne Sint Jago (14), Nevanrick Rasmijn (15), Zay-Ron Jack (22), Bryson Marin (33) y Elijah Browne (44). E ekipo tin 3 luna di training intensivo incluso 6 diferente wega di fogeo den preparacion pa e campeonato aki. E ekipo ta wordo maneha door di Manager Coach Ciriac Tromp y cu sosten di coaching staff Coach Ewald Browne, Coach Bryan Lopes y Coach Marwin Briesen. Diasabra e ekipo a celebra cu un inauguracion di uniform cu a ser batisa pa Mr. Andy Farro y tambe Sra. Jouriane Vrolijk di Divi Impact Foundation. Y sigui pa e photoshoot pa representa Aruba den grandi.

Den nomber di nos deportistanan, nos kier extende palabra di gradicimento na tur sponsor cu ta haciendo e biahe aki posibel y na e gran team di mayor cu tambe lo bay pa sostene nos muchanan.

Corea di Sur lo usa ganashi extra di belasting di AI pa financia proyectonan publico

(Curacaochronicle) - Gobierno di Corea di Sur tin plan pa usa un ganashi extra den entrada di belasting for di companianan cu ta fabrica chip pa inteligencia artificial, pa crea un fondo pa proyectonan di infrastructura publico, segun oficina presidencial a informa.

Demanda mundial creciente pa chipnan di memoria avansa cu ta ser usa den centro di dato pa AI a yuda e gigantenan di semiconductor di Corea di Sur registra ganashinan record e aña aki, fortaleciendo crecemento economico nacional.

E exito di Samsung Electronics y SK hynix en particular a conduci na un aumento correspondiente den entrada di belasting pa gobierno.

E lo yuda tambe pa reduci desigualdad y apoya hobennan pa nan por haya acceso na cas, funda agencianan y haya trabao, segun el a bisa den comentarionan comparti cu AFP riba dialuna.

E no a revela cuanto placa lo tin den e fondo, pero a bisa cu gobierno lo revisa con pa us'e durante un reunion di strategia fiscal e luna aki, prome cu busca opinion di publico.

Den un entrevista cu diario Dong-A Ilbo publica riba dialuna, Kang a bisa cu parti di e placa lo ser usa pa amplia e infrastructura cu ta sostene fabricanan di chip, manera suministro di electricidad y awa.

Accionnan di Samsung a subi cu mas di 170 porciento y esnan di SK hynix cu mas di 300 porciento den e prome mita di e aña, hibando e balor di mercado di tur dos compania mas aya di $1 triyon.
E bonansa di semiconductor pa AI na Corea di Sur a alimenta debate tocante con e entrada extra di belasting mester ser usa.

Na mei, hefe di politica presidencial Kim Yong-beom a sugeri pa usa e entrada extra pa apoya agencianan nobo, duna asistencia na hobennan, amplia programanan di entrada basico pa comunidadnan rural y di piscadonan, y apoya artistanan.

E bonansa tambe a fortalece demandanan di trahadornan pa pago mas halto. Samsung a evita un welga grandi na mei despues di yega na un acuerdo riba bononan pa trahadornan cu su sindicato mas grandi.

Miembro Canades di tripulacion di Artemis II ta retira for di agencia espacial

(AFP) - E astronaut Canades cu tabata parti di e tripulacion historico di Artemis II, cu a biaha exitosamente rond di Luna mas trempan e aña aki, ta retira for di e agencia espacial di su pais, segun funcionarionan a informa riba dialuna.

Jeremy Hansen a participa hunto cu e Mericanonan Reid Wiseman, Christina Koch y Victor Glover den e mision cu a hala atencion mundial, mientras el a avansa e programa di NASA pa establece un presencia sostenibel riba Luna.

Prome Minister Mark Carney a bisa cu Hansen "a haci historia como e prome Canades cu a aventura pa e banda scur di Luna."

Canadian Space Agency a elogi'e pa a yuda "pone e rol di Canada den exploracion espacial humano riba escenario mundial."

E agencia a bisa cu Hansen, di 50 aña, lo sigui oportunidadnan profesional nobo for di september 2026, pero lo keda como reserva den Royal Canadian Air Force.

Hansen a bisa den un declaracion cu e ta keda comprometi pa sigura cu "liderato espacial ta sigui eleva Canadesnan y e comunidad global."

E mision historico Artemis II a ser considera ampliamente como un exito extraordinario, reviviendo fascinacion pa exploracion espacial na

nivelnan cu no a ser mira den decadanan, cu e tripulacion a tuma miles di potret y a reuni un portafolio impresionante di imagennan cu a cautiva hende riba Tera.

E mision a biaha mas leu den espacio cu cualkier hende a yega di haci anteriormente.

Sonda espacial Chines ta yega asteroide pa prome coleccion di muestra

(AFP) - E sonda espacial Chines Tianwen-2, cu ta programa pa trece muestra di un asteroide back pa investigacion, a yega su destino despues di biaha un biyon kilometer durante mas cu un aña, segun e agencia espacial Chines a informa riba dialuna.

E mision, cu a ser lansa na mei 2025, ta e prome mision di China pa colecta muestra for di un asteroide.

Esaki ta sucede mientras Beijing a inverti biyones di dollar den su programa espacial den añanan reciente pa logra loke Presidente Xi Jinping ta yama e "soño espacial" di e pais.

Tianwen-2 a yega exitosamente na un distancia di 20 kilometer for di e asteroide y a cuminsa exploracion cientifico despues di un biahe di rond di 400 dia y 1 biyon kilometer, segun e agencia espacial Chines CNSA a bisa den un comunicado.

E agencia tambe a publica un potret di e asteroide, un masa shinishi y iregular cu ta yama "2016 HO3", cu ta contrasta fuertemente cu e fondo preto di espacio.

Tianwen-2 lo libera un modulo una bes cu e muestranan a ser colecta, cu lo transporta nan back na Tera.

Misionnan Hapones y Mericano ya a colecta muestra for di diferente asteroide.

Sinembargo, Tianwen-2 ta marca un logro importante pa China den su esfuerso pa alcansa Merca y Europa den e campo di exploracion espacial profundo, es decir, mas aya di Luna, segun expertonan.

Asteroidenan ta cuerponan cu ta orbita rond di Solo. Cientificonan ta kere cu e muestranan por contene pistanan tocante origen y evolucion di sistema solar.

Auto a dal palo di luz y a sigui core bay riba Sasakiweg banda di Eagle Aruba Resort

Diadomingo a drenta informe di un accidente riba Sasakiweg banda di Eagle Aruba Resort, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a nota e palo di lus kibra pero e auto mes cu lo a dal e a sigui core bay, Polis ta pidi si un of otro hende por a wak of por sa di e caso aki pa yama nan laga sa.

Homber di edad a herida ora el a purba di huy for di cas di cuido

Diasabra anochi a drenta informe di cu un persona di edad lo a purba huy for dibcas di anciano y a herida su mes, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a haya e homber herida asina mes e kier a huy. Polisnan a gar'e y a mar'e pa e no huy y como cu e ta herida a pidi ambulance bin atende.
Na yegada di e ambulance nan a atende na e sitio mes bao observacion di polis mes ya cu el a keda agresivo. Pero despues el a calma y polis por a bandona e sitio.

Homber ta herida mama di su yiu cu un boter y lag'e ta sangra

Diadomingo mainta a drenta informe di cu tin un muher cu su cara y pecho tur na sanger den un auto dilanti Riu Antillas, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di polis ya ambulance tabata na e sitio y e dama herida no kier a bay cu ambulance pero cu un conocido cu ta biniendo na e sitio. Locual por a compronde ta cu 2 amiga tabata na un club nocturno den cercania te den oranan laat di marduga y despues a dicidi pa bay beach den cercania.

Ora nan a caba na e beach tabatin 2 brommer ta sigui nan y ora nan a para a ripara cu un di nan tabata ex-pareha di un, cu ken e tin yiu y ta den un disputa pa e custodia di e mucha. Na dado momento e homber a coy un boter y kibr'e den cara di e muher y lag'e herida. E homber a subi brommer y bay.
Polis a tuma dato di e suceso y a conseha e muher busca un rapport medico na hospital y si ta desea entrega un keho formal na recherche.

Pelea entre homber y muher a termina cu corta na brasa y detencion

Diadomingo mainta a drenta informe di un pelea entre homber y muher unda e muher lo a corta e homber na su brasa y ta herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a detene e muher cu lo a corta e homber. Na yegada di e ambulance a atende e homber y a verband e na e sitio mes y no tabata necesario pa bay hospital.

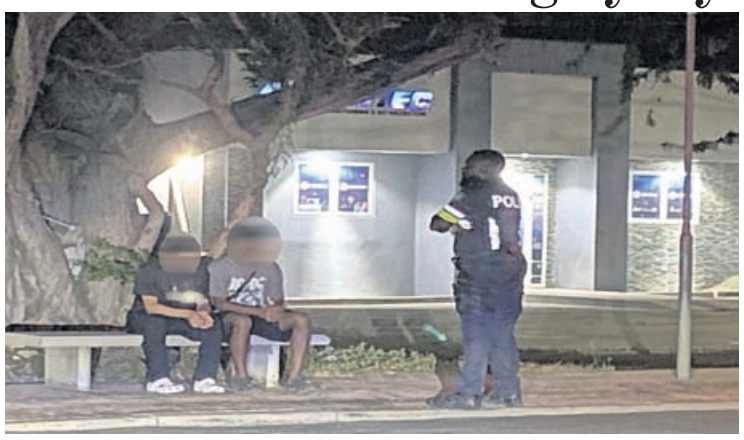
Adictonan ambulante a maltrata otro pa regla cuenta

Dialuna madruga a drenta informe di un caso di agresion y tin hende herida na Visstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda adictonan ambulante a maltrata un otro adicto.

Na yegada di e ambulance nan a atende y a transporte pa hospital

Polis a topa 2 menor di edad riba caya despues di 4'or di madruga y a yama e mayornan



Dialuna madruga despues di 4'or di madruga polis a topa 2 menor di edad riba caya y a hala nan atencion mientras a yama nan mayornan pa bin busca nan yiu na e oranan ey di madruga.

E mayornan a presenta y a atende cu nan yiunan pa e hecho desproporcional di ta riba caya y sin permiso riba comienso di siman y unda mester bay scol.

Polis a papia severamente cu e muchanan.

Polis y ambulance a acudi na turista cu tabata heridando su mes

Diadomingo merdia a drenta informe un poco confuso un dama turista lo kier a pone fin na su bida na Hyatt Place na Mahuma, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na caminda pa e sitio a drenta informe cu e turista lo a come su huñanan y hasta dede. Na yegada di e ambulance a bin compronde cu probablemente e dama lo a usa un of otro substancia cu pone actua di tal forma.

E paramedico mesora a purba di yud'e y a logra calm'e. No tabata necesario pa a hib'e hospital danki na e actuacion rapido y efectivo.

Turista ta accidenta cu ATV na Boca Wariruri

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Boca Wariruri pero nan ta treciendo e victima Bushiribana, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un turista coriendo den un tour cu vehiculonan motorisa pa off-road y na Boca Wariruri el a accidenta heridando su pia drechi banda di su rudia cu un corta basta grandi y pa mas rapido nan a trece e victima na Bushiribana.

Na yegada di e ambulance nan a atende e dama turista y a transporte pa hospital.

Maersk ta bolbe pasa door di Canal di Suez

(AFP)— Gigante Danes di transporte maritimo Maersk a anuncia dialuna cu el a bolbe pasa door di Canal di Suez pa prome biaha desde cu rebeldenan Houthi a cuminsa cu atakenan den e region tres aña pasa.

"Maersk y (compania Aleman di transporte maritimo) Hapag-Lloyd a anuncia un cambio structural den un di e servicionan Gemini, e servicio AE15: awor e lo usa e ruta via Suez en bes di pasa rond di Cabo di Bon Speransa," Maersk a bisa den un comunicado.

Gemini ta e asociacion entre Maersk y Hapag-Lloyd, mientras cu e servicio AE15 ta conecta Asia, e Mediteraneo y Europa.

E decision pa evita Lama Cora, Estrecho di Bab-el-Mandeb y Canal di Suez a cuminsa dia 19 di november di 2023, ora milicia Houthi, cu ta haya respaldo di Iran, a lansa su prome atake for di costa di Yemen riba trafico di barconan di container.
Desde e tempo ey, barconan a tuma un ruta rond di Africa, pasando banda di costa oriental cerca di Cabo di Bon Speransa, zuid di Sur Africa, prome cu sigui rumbo pa Europa y Mediteraneo.

"E decision conhunto aki cu Hapag-Lloyd ta sigui despues di evaluacionnan profundo di e situacion di seguridad den e area di Lama Cora, y ta marca un paso rumbo na un regreso gradual via Suez," Maersk a bisa, agregando cu e cambio lo permiti tempo di transporte mas cortico.

Sinembargo, e decision ta depende di e situacion di seguridad den e region, y e companianan tin plannan di contingencia cla si e situacion deteriora.

Expertonan ta calcula cu 70 porciento di e trafico di carga cu a pasa door di Lama Cora na 2023 actualmente ta ser desvia via Cabo di Bon Speransa.

Segun datonan di plataforma Portwatch di Fondo Monetario Internacional (IMF), basa riba señalnan GPS di barconan, e cantidad di barconan di container cu ta pasa door di Cabo di Bon Speransa a triplica den e ultimo tres añanan.

Na mesun periodo, e cantidad di barconan cu ta pasando door di Estrecho di Bab el-Mandeb y Canal di Suez a baha cu mas di mitar.

Na Bolsa di Balor di Copenhagen, despues di e anuncio di dialuna, accionnan di Maersk a baha cu 5,87 porciento pa 13:15 GMT, den un mercado cu a baha alrededor di un porciento.

Resultado Sorteo
06 juli 2026

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
6434	9100	5802	4754
6439	1945	SUPER5	7181
2842	8663	-	2034

MERDIA

CATOCHI
Sorteo # 5026
2503
8768
3948
MULTI-X
X5
BIG 4
Sorteo # 5026
5921
MULTI-X
FP
1OFF
Sorteo # 3082
5230
ZODIAC
Sorteo # 5026
2629
Scorpio
LUCKY 3
Sorteo # 1900
955
MULTI-X
X3

ANOCHI

CATOCHI
Sorteo # 8891
6413
6544
5345
MULTI-X
X2
BIG 4
Sorteo # 7935
8796
MULTI-X
FP
1OFF
Sorteo # 2640
1470
ZODIAC
Sorteo # 6694
3661
Leo
LUCKY 3
Sorteo # 1624
713
MULTI-X
X3

LOTTO 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	750.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA
03-08-12-13-29

Sorteo # 7232	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	74.000,-
10 x Match 4	
208 x Afl 8,00	

MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	290.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MEGA PLUS
Afl. 390.000,-

KORSOU

Sorteo #	Sorteo # 274
	#VALUE! 278632

Frances condena den caso di curpa desaparecido ta confesa cu el a mata su esposa

(AFP)— Un Frances cu a ser condena pa asesinato di su esposa, kende a disparce mas di cinco aña pasa y kende su curpa nunca a ser haya, a confesa for di prison cu el a mata su esposa, segun su abogado dialuna.

Cedric Jubillar, di 38 aña, a ser condena na 30 aña di prison na october pa asesinato di Delphine Jubillar, di 33 aña, despues di un proceso hudicial cu a mantene Francia den suspenso y den cual e semper a sostene cu e tabata inocente.

Delphine a disparce den un area rural den zuid di Francia na december di 2020, na altura di pandemia di Covid, pero su curpa nunca a ser haya.

Den un cambio dramatico di posicion, poco mas di dos luna prome cu su apelacion tabata programa pa tratamento, Jubillar a skirbi un "confesion", admitiendo pa prome biaha cu e tabata involucra den e caso, su abogado Pierre Debuisson a bisa durante un conferencia di prensa.

Segun e abogado, Jubillar ta dispuesto pa "coopera completamente cu autoridadnan hudicial" y indica investigadornan unda e curpa ta, despues cu el a sconde e curpa den oranan di anochi entre 15 y 16 di december di 2020.

El a expresa speransa cu e decision di Jubillar lo permiti nan dos yiu chikito "bay di luto y duna Delphine un entiero digno", agregando cu su cliente "claramente ta arrepenti" su accionnan.

"Esaki tabata e pio cos cu el a haci den su bida," e abogado a agrega.

Su equipo legal awor ta kere cu lo ta imposible pa e proceso di apelacion sigui segun programa na september, pasobra nan cliente mester ser interoga atrobe y buskeda pa e curpa mester tuma luga.

Debuisson a bisa cu Jubillar lo duna mas detaye durante su interogacion.

Den su carta di confesion, el a menciona un disputa entre e pareha, pero no a duna mas detaye.

"Jubillar nunca tabatin intencion di mata su esposa," e abogado a bisa den un entrevista televisiva dialuna, insinuando cu posiblemente nan lo busca un condena menos pisa.

El a ser condena riba base di un serie di evidencia cu a corobora otro, a pesar cu no tabatin curpa ni evidencia di DNA cu directamente a conect'e cu e crimen. Durante e proceso hudicial a sali na cla cu Delphine a pidi divorcio mientras e tabata den un relacion cu otro homber.

"Nos ta alivia pa e muchanan," Malika Chmani, abogado di e dos yiu chikito, a bisa.

"Awor ta importante pa e bisa nos unda e curpa ta. Mi ta kere cu esey lo pasa; por lo menos, esey ta nos speransa," el a agrega.

Cas Di Cultura
Vondellaan 2
Tel: 582-1010

F A D A
Campanastraat 5
Tel: 583-2999
Tel: 583-9610

F A V I
Primavera 233
Tel: 582-5051
Tel: 582-5222

F E P O
Engelandstraat 15
Tel: 583-1016
Tel: 583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
Tel: 588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2
Tel: 583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19
Tel: 588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9
Tel: 582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel: 582-2219
Fax: 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Ave. Milio J Croes 17 B
Tel: 588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
Tel: 582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1
Tel: 582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad: Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas: Seroe Preto
Tel.584 4833

Emergencia

Polis Oranjestad	100
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulans	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C. A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Collapse den mina di oro na Sudan ta mata 15 minero

(AFP)— Un collapse parcial den un mina di oro cera den norte di Sudan a costa 15 minero nan bida, un compania estatal a anuncia dialuna.

E mineronan a drenta clandestinamente den e mina Mohamed Tawfiq, cu a keda cera, na Wadi Halfa, cerca di frontera cu Egipto, ora "algun parti di e mina a cay... matando 15 minero y heridando un otro", Compania Sudanes di Recursonan Mineral (SMRC) a bisa.

Desde cu guera a estaya na april di 2023 entre ehercito y e grupo paramilitar Rapid Support Forces (RSF), e esfuerso di guera di tur dos banda a ser financia den gran parti pa industria di oro di Sudan, hunto cu respaldo di aliadonan stranhero.

E guera a destrui e economia ya fragil di Sudan y a laga gran parti di e poblacion sin trabao, obligando hopi hende pa busca sustento den mineria di oro, a pesar di e riesgonan.

Mineria artesanal y na escala chikito, cu ta tuma luga den zonanan no oficial of den minanan cera, ta representa gran parti di e oro cu ta saca.

E minanan aki ta falta medidanan adecua di seguridad y ta usa producto kimico peligroso cu hopi biaha ta causa malesa den comunidadnan cercano.

Hasta prome cu e guera a pusha 25 miyon Sudanes den inseguridad alimentario agudo, mineria artesanal tabata empleando mas cu dos miyon persona, segun cifranan di industria.

Sudan, e di tres pais mas grandi di Africa, ta un di e productor di oro mas grandi di e continente, y e aña aki SMRC a reporta un produccion di 70 tonelada na 2025, e nivel mas halto den cinco aña.

Pero autoridadnan ta bisa cu gran parti di e oro ta ser contrabanda for di Sudan, incluyendo via Chad, Sur Sudan y Egipto, prome cu yega Emiratonan Arabe Uni, e di dos exportador di oro mas grandi di mundo.

Di e 70 tonelada produci aña pasa, apenas "20 tonelada a ser exporta pa canalnan oficial", minister di Finanzas afilia cu e ehercito, Gibril Ibrahim, a bisa AFP.

Pronostico di tempo
Valido te diamars 7 di juli 2026, 18:00 ora

Tempo:
Parcialmente nubla cu algun awasero breve principalmente den marduga y mainta trempan.
Biento lo ta modera cu de bes en cuando un rafaga hopi duro.
Temperatura Max 33°C & Min 26°C. Indice di calor 34°C pa 38°C.

Solo ta baha: 7:09 PM
Solo ta subi: 6:19 AM

Biento:
Modera te cu fuerte for di oost, forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).
De bes en cuando duro te cu hopi duro den rafaga, forsa 7 te 8 (51 te 74 km/ora, 28 te 40 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora
Un area di presion halto riba Atlantico lo mantene un biento modera te fuerte riba nos region.
Un ola tropical lo drenta Caribe mas laat awe y lo trece humedad mientras e ta move pa west den nos region. Esaki por causa formacion di algun nubia cu awasero durante e periodo di pronostico aki cu tambe chance pa lamper cu strena.
Un concentracion leve te modera di stof di Sahara lo pasa den nos area durante e siguiente dia, reduciendo e visibilidad y treciendo un aire di menos calidad.
Ta urgi personanan cu problemanan respiratorio pa tene cuenta cu esaki.

Condicionnan maritimo/lama:
Na parti nan protegi di costa: Keto, ± 1 pia.
Na parti nan zuid: Trankil, 2 pa 3 Pia.
Na Partinan oost te noordwest: Modera te cu bastante bruto cu ola nan di 6 pa 8 pia.

Aviso/ alerta:
Un aviso pa boto chikito pa partinan oost te cu noordwest di costa ta na vigor.
Usuarionan di lama ta wordo urgi pa tene cautela cu esaki.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Glenda O. Tromp
***09-09-1982 - †29-06-2026**

Na nomber di su:
Mama: Juanita de Cuba

Rumannan:
Omar Tromp
Ryan Tromp

Welo(a): † Francisco y † Denisia de Cuba

Tanta y omonan:
† Francisca y Lauchi Eduwardo
† Filomena Maria de Cuba
Hose de Cuba
Maria Elisabeth de Cuba
† Eusebio de Cuba
Reyna de Cuba
Johana de Cuba
Olivia Scholten

Primo(a)nan: Maikel Gomes, Elvia Croes de Cuba, Swinda Tromp, Alexander Tromp, Albert Tromp, Shirley Eduwardo y Gina Eduwardo

Demas famianan: Tromp, de Cuba, Gomes, Eduwardo, Croes, La Fontaine, da Silva, Webb, Farro, Bislip, Scholten, Dirksen, Hamlet

Acto di despedida ta tuma lugar Diahuebs 09 di Juli 2026 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro. Boso a keda atras. No laga tristeza domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.'

Cu inmenso dolor den nos curason nos ta participa fayecimento di nos tata, ruman, welo, bisawelo, omo, primo, amigo y colega:

Enrique Miguel Fuentes
Mihor conoci como "Juw"
*** 29-02-1964 – † 04-07-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Guia mi riba caminda pa bo tempel.
Abo, mi Dios, ta mi refugio;
mandami Bo Luz y Bo berdad;
ta nan lo guia mi na Bo luga di biba
Salmo 43:2-3

Cu profundo tristeza, pero conforme cu Boluntad di Dios. Nos ta participa fayecimento di nos kerida Mama, wela, Ruman,Tanta y Prima stima:

Yvonne Jacqueline Werleman-Ruiz
vda di Raymundo Werleman
Salida di Solo: 30 di juli 1955
Bahada di Solo: 01 juli 2026

Na nomber di su yiunan:
Aldric Jarec Werleman
Chantal Werleman y yiu

Nieto: Raymond Lucius Werleman

Rumannan:
Ivan y Cheryl Britten y famia
Daniel Hill y famia
Jhon Hill y famia
Gerard Hill y famia
Erwin Hill y famia
Guillermo Ruiz y famia
Carlos Ruiz y famia;
Francisco Ruiz y famia;
Johan Ruiz y famia;
Mario Ruiz y famia.

Cuñanan:
Maria (Ina) y Ramiro Dubero-Werleman y famia
Rita y Richard Lopez Henriquez-Werleman y famia
Sira Werleman
Philomena Perez-Lopez (manera ruman di cas hopi cerca).

Omo y tanta:
Juan (Jonkey) Tromp y famia;
Elsa (Lichi) Tromp-Tromp y famia.

Demas Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan y famianan: Werleman, Ruiz, Britten, Hill, Dubero, Lopez Henriquez, Tromp, Laronde, Maduro, Hernandez, Ras, de Cuba

Ta invita pa asisti na acto di entierro, cual lo tuma lugar Diaranson 08 di Juli 2026 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2or pa 4or di atardi e restonan mortal lo reposa den misa. Pa 4or lo tin un response den Misa sigui pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of mas familiar of ser keri, nos ta pidi nos mas sincero disculpa pa esaki.

Nos ta desea di gradici di curason tur empleado di SABA, seccion "Azalea" di "Sint Michael Paviljoen", kendenan a cuida nos ser keri cu hopi amor y dedicacion. Tambe nos ta desea di gradici "Fundacion FUDA" pa nan ayudo den realisa su ultimo deseo.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Bo a laga un amor grandi den nos curason cu nunca lo wordo lubida.
Drumi dushi Amor di nos bida.

Cu profundo tristesa na nos curazon ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Greta Paulina Regina Rafaël Wever
Mihor conoci como Sira.
7 September ,1939 - 2 July ,2026

Na nomber di su:
Esposo: † Egbert Wever

Yiunan:
Karenza y Fernando Ferrer Ojeda y yiunan
Edward Wever y yiunan
Jennifer Wever y Ricardo Tecla y yiunan

Nieta y nieto nan cu semper a stime un mundo:
Joally di Vecchia y Ramfis Hernandis
Gianni di Vecchia y Roderick Leest
Carrie-ann Tecla y Jovanka Nadall
Kayla-ann Tecla
Dylan Ferrer Ojeda
Kyle Ferrer Ojeda y Maria Cano

Su rumannan na bida:
Damasa (Chichi) Heidweiller y famia
Elsa Rafaël y famia
Eddie Rafaël y famia
Lucia y Ursulo Croes y famia
Ramiro y Elsa Rafaël y famia
Helena (Lenny) y Juan Dirksz y famia

Su cuña: Helen Wever

Gradicimento na full personal di dialyse afdeling di Dr. Horacio Oduber.
No tin palabra suficiente pa expresa con hopi boso amor, pasenshi y dedicashon pa boso Tante Greta a nificica pe y pa nos.
Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, amistad y demas famia nan: Rafaël, Wever, Ferrer Ojeda, di Vecchia, Tecla, Croes, Dirksz, Richardson , Heidweiller, De L'Isle, Petrocchi, Nivilac y De Cuba.

Su mascotanan stima: Maui y Athena

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson dia 8 di July 2026 Di: 1:00PM – 4:00PM na Aurora Funeral Home.
Acto di cremacion lo tuma lugar den seno di famia.
Disculpa si den tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Regina B. Sint Jago
"Mama Gina of Gina"
*11-06-1947 - †05-07-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Psalm: 23 The Lord is my Shepherd.

It is with profound sadness, yet deep gratitude for all she gave us, that we announce the passing of our beloved Mother, daughter, sister, aunt and friend.

Ingrid Martha Bosnie
(Inki)
05-08-1952, Aruba - 30-06-2026, Aruba

Dochter: Jackie Suares
Kleinzoon: Jahwin Rellum

Ouders
† Edward C. Bosnie
† Petronella Th. Alspeer

Broers
† Frits Bosnie
† Glenn Bosnie
Humphrey Bosnie
Christiaan en Willemijn Bosnie - Van Hagen
Rudie Bosnie en Brisley Flannegijn

Zusters
Lydia Bosnie en Jeff Rey
Gerda Bosnie
Lilian Bosnie

Vader van haar dochter: Modesto Suares

Neven en Nichten
Kenneth Bosnie, Anouk en Steven Pengel Bosnie, Aisha Bosnie en Twann Rijven, Edward en Amarantha Rey-Ringeling, Gregory en Jay Rey-Piesing, Jeremiah Bosnie, Gideon Bosnie, Ezra Bosnie en fam., Najee Bosnie, Nandor (Rocco)
Neefjes en Nichtjes
Amel-Ché, Levi, Georgia, Alaia, Amaya, Xander, Erzon, Rushen, Jezriënne, Jezrah

Best Friends (Soul Sisters)
Anjou Snow
Annemarie Brooks
Angie Wallace

Schoonzus: Hellen Mohamed en Fam.

Peetkinderen: Nathan, Shaila, Marvia

Overige Familie: Zaura, Arnell, Bosnie, Suares, Pengel, Mohamed, van Leeuwaarden, Alspeer, Nooitmeer, Pont, Sno, Rey, Piesing, Ringeling, Rellum, Lampe, Braaf, Flanegijn, Hernandis, Rijvers, Zabala, Brown, Netto, Gravenstijn

Buren: Brete, Sneek, Dania, Goedhoop, Commenecia, Herts, Bauwer, Davelaar, Enser, Tevreden, Zande, Lake, Rafael, Yanga, Quandus, Rincones, Maduro, Kock.

The opportunity to pay your respect and celebrate her life will take place on:
Tuesday, July 7, 2026
Time: 14:00 until 16:00
Place: Aurora Funeral Home
The cremation will take place in the presence of immediate family only.

The family kindly requests that there be no home visits following the service.

Her love, strength, and kindness will forever remain in our hearts and memories.
With love,

Her daughter,
Jacqueline (Jacky)

"Those we love never truly leave us.
They live on in our hearts forever."

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor"

Nos anuncia fayecimento di

Isodinia Paesch-Erasmus
Cariñosamente yama como: "Mama Linda"
***06-02-1951 - †27-06-2026**

Na nomber di su:

Esposo: Ambrioso "Boy" Paesch

Yiunan:
Richella Paesch y Anthony Brouwer
Charlotte y Michel Berry-Paesch

Nietanan:
Kayleigh Maduro
Amalia Maduro
Ciara Paesch y Brian
Niam Paesch y Allen

Manera yiu:
Yadirah Peterson
Anton Paesch

Bisanieto: Cian Charles Becker

Tata y mama: † Basilio y † Filomena Erasmus-Luidens

Rumannan:
† Dela Ras-Erasmus y famia
† Dominico "Coco" Erasmus y famia
† Julieta "Chijeta" Winterdaal-Erasmus y famia
† Carmen Erasmus y famia
† Victoriano "Bito" Erasmus y famia
† Alberto "Beto" Erasmus y famia
Maria Croes-Erasmus y famia
Silvia "Sira" Croes-Erasmus y famia
Alexander "Lee" Erasmus y famia
Annie Martis-Erasmus y famia

Iha: Eric Croes

Swa y cuñanan:
† Francisca Boekhoudt y famia
† Irena Delaney-Paesch y famia
Alejandro "Handy" Paesch y famia
Isidora "Dora" Tromp-Paesch y famia
† Helena Arends-Paesch y famia
Evaristo "Efe" Paesch y famia
Thomas "Tom" Paesch y famia
Deta Denters-Paesch y famia
Zenovio "Buchi" Paesch y famia
Zenovia "Zen" Lopez-Paesch y famia

Esun nan cu e la stima:
Stephan Becker
Ivy Geerman

Demas famia, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Grupo Curason Jong Paradera

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 7 di juli 2026 di 9:00 pa 11:00 na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana católico Pastoor Kraanwinkel.

Lo tin un box pa un donación na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Preferibel bin bisti na colornan alegre.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Rupert G. Jacobs
***12-12-1955 †28-06-2026**

Na nomber di su:
Mama: Carmen Pop-Jacobs

Tata: Mario Cornelia

Rumannan:
Filomena E. Santiago-Jacobs
† Vilma Santiago
Edison Jacobs y Esposa Sandra
Rondolf Jacobs y Mayra
Henry Jacobs y famia
† Hetty Jacobs-Janga
Glen Sabino Pop y famia
Elen Pop y yiu
† Derrel Sabino Pop y famia

Famianan, Subrino(a) nan na Aruba, Curacao y Hulanda.
Tanta y omonan na Aruba, Curacao y Hulanda.
Famia y primo(a)nan.

Amigo Stima: Juiner Marval

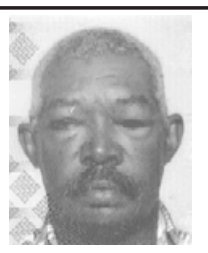
Demas famia: Jacobs, Cornelia, Krozendijk, Daniel, Roza, Ridderstaat, Quant, Janga, Pop, Stamper, Vries, Jansen, Esser, Hoek, Schoop, Sarabia, Maduro, Tromp, Sprok y Schoop.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 10 di juli 2026 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

The LORD is my shepherd; I shall not want. Psalm 23:1



Sunrise: August 9th, 1952
Sunset: June 28th, 2026

With deep sorrow we announce the death of our beloved father & brother:

John Ricardo Berkel
Better know as "Chicago"

Date and time of funeral will be announced later.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

'Come to me, All you who are weary and burdened, and I will give you rest'
Matthew 11:28

We announce the passing of

Helen Ellen Magloire-Stedman

Better known as:
'Mamita' y 'Yaya'
***12-06-1938 - †23-06-2026**

Date and place of funeral will be known after.

Prome minister Frances ta sobrevivi voto di desconfiansa tocante reaccion riba ola di calor

(AFP)— Prome minister di Francia, Sebastien Lecornu, a sobrevivi un mocion di desconfiansa dialuna presenta pa Partido Berde tocante maneho di gobierno di e reciente olanan di calor, incluyendo un na juni cu a resulta den mas di 2.000 morto.

E mocion a sigui cinco dia di temperaturanan inusualmente halto na mei, despues un ola di calor record di 11 dia na juni, cu a resulta den ceramento di scolnan y cancelacion di festivalnan den henter Francia.

Parlamentarionan di Partido Berde, cu a presenta e mocion di desconfiansa, a acusa gobierno di no implementa medidanan pa enfrenta e aumento di temperatura relaciona cu cambio climatico.

E mocion a haya respaldo di apenas 132 miembro di Asamblea Nacional, principalmente di Partido Berde y e partido ultra-derechista France Unbowed. Nan no a logra haya apoyo di e bloc decisivo di Socialistanan ni di e partido ultra-derechista National Rally, necesario pa yega e minimo rekeri di 289 voto.

Prome cu e votacion, e prome minister a acusa e firmantenan di "probecha di e victimanan" di e episodionan di calor extremo, describiendo e mocion como un maniobra politico cu bista riba eleccion presidencial di 2027.

Aunke a anticipa cu e mocion lo no pasa, el a refleha rabia entre algun parlamentario tocante loke nan a describi como preparacion insuficiente di gobierno pa temperaturanan cu a pasa 40 grado Celsius den varios parti di e pais na juni.

Francia a registra su juni mas calor desde cu a cuminsa tene registro na 1947, segun servicio meteorologico Meteo-France. Durante e ola di calor entre 17 y 30 di juni, temperatura a subi pa mas cu 40 grado Celsius den mas cu 40 porciento di e pais.

Cientificonan a bisa cu cambio climatico causa pa actividad humano tabata "sin ningun duda" responsable pa e intensidad di e ola di calor cu a golpia Europa fin di juni.

Autoridadnan di salud Frances a informa cu tabatin 2.025 morto adicional durante e siman cu a cuminsa dia 22 di juni, ora temperaturanan a yega nan punto mas halto, compara cu e siman anterior, representando un aumento di por lo menos 29 porciento den mortalidad.

E ola di calor di mei tabata inusualmente tempran, y autoridadnan di salud a bisa cu durante e periodo ey tabatin por lo menos 300 morto mas cu loke a anticipa.

Rebeldenan ta bringa pa controla campamento den norte di Mali

(AFP)— Yihadistanan y nan aliado separatista Tuareg a bringa dialuna pa controla un campamento strategico den norte di Mali, unda gruponana paramilitar Ruso y forsanan di e hunta militar di e pais ta scondi.

E grupo yihadista JNIM, afilia cu Al-Qaeda, y e separatistanan Tuareg di FLA a lansa atakenan coordina den e region diasabra, poco mas di dos luna despues di un otro ofensiva grandi den cual nan a conkista e ciudad strategico di Kidal den norte y a mata e minister di Defensa di e pais den Africa Occidental.

FLA a reclama control di Anefis diasabra, un localidad crucial pa sigura dominio riba Kidal, cu ta aproximadamente 100 kilometer di distancia.

Gruponan paramilitar Ruso di Africa Corps y algun soldad Maliense ainda ta den un campamento, y e enfrentamentonan tabata andando, segun e ehercito.

"E mainta rebeldenan y nan aliado di JNIM a tira granat riba e campamento unda e combatidornan Ruso di Africa Corps y soldadnan di ehercito Maliense ta scondi. Anochi tabatin reportahe cu e Rusonan a usa drone kamikaze," un fuente di seguridad a bisa AFP.

Refuersonan di FLA a yega Anefis mainta tempran den varios decena vehiculo arma, un funcionario local a bisa AFP.

"E enfrentamentonan a sigui awe (dialuna) y lo sigui hasta mañan (diamars). Nos hombernan lo mantene control di e campamento, esey ta sigur," un fuente militar den Estado Mayor di ehercito na Gao a bisa AFP.

Refuerzonan di ehercito Maliense cu a sali for di Gao, mas pazuid, diadomingo, a ser obliga di retira despues cu FLA a ataca nan, un otro fuente di seguridad a bisa AFP.

Segun Wamaps, un colectivo di periodista di Africa Occidental specialisa den asuntonan di seguridad den region Sahel, "entre cinco y ocho vehiculo militar" a ser destrui den e emboscada.
Dialuna, e ehercito a bisa cu avionnan militar a "ehecuta un serie di atake" riba "puntonan strategico" y e centro di Anefis, resultando den "neutralisacion" di varios combatidor di JNIM y FLA.
Diadomingo, Union Africano (AU) a bisa cu e ta "condena firmemente e atakenan terorista coordina".

"E atakenan aki ta un recordatorio cla cu terorismo y extremismo violento ta keda representa un menasa serio pa Mali, e region Sahel y e continente Africano den su totalidad," presidente di Comision di AU, Mahmoud Ali Youssouf, a declara.

Desde e golpinan di estado di 2020 y 2021, Mali ta bao control di un gobierno militar.

Lidernan di e hunta a priminti pa reestablece calma den e pais grandi, cu desde 2012 ta enfrentando un crisis di seguridad, pero te awor nan no a logra cumpli cu e promesa ey.

Durante nan ofensiva conhunto na april, FLA (Frente di Liberacion di Azawad) y JNIM (Grupo pa Apoyo di Islam y Musulmannan) a conkista Kidal, cu anteriormente a ser recupera na november di 2023 pa ehercito Maliense y combatidornan aliado di Wagner Group, e grupo mercenario Ruso cu awor a ser reemplasa pa Africa Corps.

Hamas ta anuncia disolucion di organo gubernamental di Gaza

(AFP)— Movemento Islamista Palestino Hamas a anuncia dialuna e disolucion di e organo cu a goberna Franha di Gaza pa casi dos decada, habriendo caminda pa un comite tecnocratico administra e teritorio.

E decision ta marca un cambio politico significativo pa Hamas, cu ta goberna Gaza desde cu su combatidornan a tuma control for di e movemento Palestino rival Fatah na 2007, despues di gana e eleccion legislativo un aña prome.

Desde cu un acuerdo pa stop combate a drenta na vigor na Gaza na october entre Hamas y Israel, e grupo a bisa repetidamente cu e ta dispuesto pa retira for di gobernacion diario, pero e cuestion delicado tocante desarmamento di Hamas ta keda sin resolucion.

Ismail al-Thawabta, hefe di oficina di prensa di Hamas na Gaza, a bisa cu presidente di e comite di emergencia di gobierno "a dicidi pa disolve e comite pa facilita e transicion administrativo y gubernamental pa Comite Nacional pa Administracion di Gaza (NCAG)."

NCAG, cu actualmente ta basa na Cairo, a ser crea pa e Directiva di Paz cu presidente Mericano Donald Trump a establece ora el a media e acuerdo pa stop combate na october di 2025.

Vocero di Hamas, Hazem Qassem, a bisa AFP cu e grupo a tuma e decision pa entrega e responsabilidad "pa elimina cualkier pretexto pa e ocupacion, cu ta sigui cu su agresion y guera di exterminacion."

Ali Shaath, presidente di NCAG, a bisa cu su comite ta "completamente prepara pa asumi su responsabilidadnan nacional ora e recursonan y capacidadnan necesario ta disponible."

"E rekisitonan fundamental pa exito di e comite ta un solo autoridad, un solo ley cu un mandato cla y un solo forsa arma bao autoridad di e mesun entidad," Shaath a skirbi riba X.

Directiva di Paz, entretanto, a Insisti riba X riba "e consolidacion di tur armamento bao control di NCAG, manera ta stipula den e Comprehensive Gaza Peace Plan y Resolucion 2803 di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni."

Israel atrobe a pidi desarmamento completo di Hamas.

"Israel ta insisti riba implementacion completo di e plan di Trump, di cual su principionan central ta desarmamento di Hamas y tur otro organisacion terorista, y desmilitarisacion completo di Franha di Gaza," minister di Asuntonan Exterior Gideon Saar a skirbi riba X.

NCAG ta basa na Cairo pa varios luna caba, supuestamente debi cu Israel ta opone su entrada den e teritorio devasta pa guera cu mas di dos miyon habitante.

Vocero di secretario general di Nacionnan Uni, Stephane Dujarric, a bisa cu secretario general ta haya bon e decision di Hamas, tanten cu esey contribui na avance di "e resolucionnan relevante di Conseho di Seguridad, incluyendo implementacion completo di e acuerdo pa stop combate, proteccion di civilnan y entrega sin obstaculo di ayudo humanitario" na Gaza.

Experto politico di Gaza, Mkhaimar Abusada, a bisa AFP cu e decision di Hamas ta "un gesto simbolico".

"Hamas no a acepta pa desarma, y esey ta keda e punto di conflicto principal," el a bisa.

Hussam Majed, un habitante di Gaza City di 34 aña, a bisa AFP cu e anuncio di Hamas ta "palabranan bashi".

"Hamas ta keda na su mesun luga na Gaza y ta controla tur cos: e puntonan di crusada, ministerionan, seguridad. Nan ta cambia cara so, pero nan ta insisti di keda na poder cueste lo que cueste, hasta si henter e poblacion muri," el a bisa.

Hamas y otro fraccionnan Palestino a tene combersacionnan na Cairo cu mediadornan pa purba limita nan diferencia, particularmente tocante e di dos fase di e acuerdo pa stop combate na Gaza.